DOCUMENT RESUME

ED 402 784 FL 024 347

TITLE	Spanish I and Work Book (for Peace Corps Volunteers).
INSTITUTION	CHP International, Inc., Oak Park, IL.
SPONS AGENCY	Peace Corps (Paraguay).
PUB DATE	95
NOTE	157p.; Some pages contain light, broken type.
PUB TYPE	Guides - Classroom Use - Instructional Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE	Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC07 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Acculturation; Clothing; Community Services; Competency Based Education; *Daily Living Skills; Dialogs (Language); Food; Foreign Countries; Grammar; *Interpersonal Communication; Language Patterns; Second Language Instruction; *Second Language Learning; Social Behavior; *Spanish; Vocabulary Development; Voluntary Agencies; Volunteer Training
IDENTIFIERS	*Paraguay; Peace Corps

ABSTRACT

This guide, entirely in Spanish, is designed for language training of Peace Corps workers in Paraguay and reflects daily communication needs in that context. It consists of 10 thematic instructional units, each targeting 2 to 7 specific language competencies. A table of contents outlines the units, competencies, and related grammar points and constructions. Each unit contains a brief dialogue and vocabulary list (with English translation) for each targeted competency, grammar notes, and a series of completion, fill-in-the-black, matching, and translation exercises. Unit topics include: greetings and personal identification; exchange of personal information; discussion of family; food and meals; discussing weather; giving and getting directions, and transportation; describing people and activities; housing; clothing; and telephone usage and invitations. The units are followed by a series of pronunciation exercises and an answer key. (MSE)

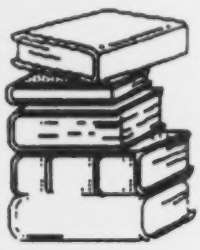
****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 402 784

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

SPANISH I AND WORK BOOK

(For Peace Corps Volunteers)



CHP INTERNACIONAL INC.

PARAGUAY
1995

FL024347

BEST COPY AVAILABLE

SPANISH I AND WORK BOOK I

OBJETIVOS	PUNTOS GRAMATICALES
UNIDAD UNO:	**Pág.: 1 - 15**
Identificación personal/familiar	
1. Saludar y despedirse de manera formal e informal 2. Presentarse diciendo su nombre, nacionalidad y profesión. 3. Identificar a los miembros de la familia por su nombre y parentesco. Preguntar/Responder a amigos sobre la edad, profesión, origen, de los miembros de su familia. 4. Presentar a un tercero, usando expresiones apropiadas para cada ocasión. 5. Dar información personal diciendo: que hacen, nombre, profesión, donde vive, número de personas... dónde queda su casa, organización que representa.. Explicar qué es el Cuerpo de Paz.	- Saludos - Verbos: ser, tener, hacer llamarse.... Pronombres personales - Interrogativos: ¿cómo? ¿Qué?, ¿Quién?, ¿cuánto/a.....? ¿De qué?. - Números: 0 al 40 - Presente de verbos regulares (ar, er, ir). - Pronombres posesivos.
UNIDAD DOS:	**Pág.:16 - 29**
Intercambio de información personal/familiar.	
1. Dar.información básica sobre su familia. 2. Dar información sobre sus actividades presentes y las de su familia. 3. Dar información sobre las actividades realizadas anteriormente. 4. Dar información sobre su trabajo anterior.	- Repaso de verbos regulares en presente. - Verbo: ir (presente). - Números: 91 - 60000. - Signos aritméticos. - Vos vs usted. - Articulos definidos. - Articulos indefinidos. - Adjetivos posesivos. - Ser vs. Estar - Presente Progresivo. - Pasado de verbos regulares ...(ar, er, ir) - Verbos: hacer, ir (pasado)
UNIDAD TRES:	**Pág.: 30 - 45**
Intercambio de información sobre sus actividades y las de su familia.	
1. Describir y preguntar acerca de sus actividades diarias y las de los miembros de su familia. 2. Dar y pedir la hora. 3. Dar información sobre sus planes futuros. 4. Establecer fecha, hora, y lugar para la realización de diferentes eventos (reunión de profesores, reunión de madres... etc)	- Verbos reflexivos. - Verbos irregulares en el presente. - Usos del verbo: tomar. - Forma del futuro: ir + infinitivo. - Días de la semana.

5. Escribir avisos, carteles sobre una actividad relacionada a su proyecto técnico. 6. Averiguar con sus amigos qué actividades realizaban anteriormente (incluyendo trabajo anterior)	- Meses del año. - Estaciones del año. - Verbos irregulares en el pretérito. - Imperfecto: (acción habitual)
UNIDAD CUATRO: **Alimentación/Compras**	**Pág.: 46 - 52**
1. Nombrar las comidas que habitualmente come y que le gusta comer. 2. Identificar lugar donde comprar comida. 3. Ordenar comida . 4. Usar frases para demostrar su agrado o su desagrado. 5. Identificar y usar moneda y billete. 6. Escribir e interpretar una receta de una comida típica paraguaya.	- Nombre de comidas. - Repaso de verbos irregulares en el presente. - Hay. - Gustar. - Pedir vs. preguntar. - Repaso de verbos irregulares en el pretérito.
UNIDAD CINCO: **Tiempo/Salud**	**Pág.: 53 - 63**
1. Identificar los fenómenos metereológicos. 2. Describir los cambios del tiempo durante el día. 3. Describir estados de ánimo.y condiciones físicas (feliz, triste, enfermo... etc.) 4. Describir los síntomas de parasitosis/diarrea. y las medidas de prevensión.(Sector Salud) 5. Entrevistar a un miembro de la comunidad para averiguar condiciones de salud (práctica de como hacer entrevistas..)	- Voc.referente al tiempo - Hace + expresión de tiempo. - Expresiones con ser y estar. - Partes del cuerpo humano - Verbos + infinitivos. - Tener que + infinitivo. - Para + infinitivo. - Deber + infinitivo. - Hay que + infinitivo. - Expresiones impersonales. - Números ordinales. - Imperativo forma: vos
UNIDAD SEIS: **Direcciones/Dar intrucciones/Transporte**	**Pág.: 64 - 78**
1. Nombrar los diferentes medios de transportes 2. Obtener información acerca del costo, itinerario y horario de viajes) 3. Nombrar las instituciones/servicios existentes en la comunidad 4. Encontrar un lugar determinado siguiendo direcciones (dar y pedir direcciones) 5. Explicar los pasos para llegar a un lugar determinado. 6. Dar instrucciones para organizar algún evento 7. Facilitar una actividad dando instrucciones o información relacionada a su área de trabajo. (De acuerdo a su proyecto)	- Respaso de verbos irreg.en pretérito. - Saber vs conocer. - Imperativo forma Ud. - Por vs Para. .- Pronombre de objeto indirecto - Subjuntivo presente: 1º concepto: Orden directa e indirecta.

UNIDAD SIETE: **Pág.: 79 - 94**

Intercambio de información personal/laboral

1. Describir físicamente a las personas.
2. Describir los gustos, cualidades e intereses de los miembros de su familia.
3. Hacer una comparación entre la familia paraguaya y la familia americana.
4. Invitar en forma oral a un evento.
5. Narrar hechos ocurridos en el pasado.
6. Describir el sistema educativo de los Estados Unidos (Sector Educación)
7. Describir una actividad recreativa para niños. (Sector Educación)

- Comparaciones.
- Repaso de verbos especiales.
- Directos de personas.
- Imperfecto vs Pretérito

UNIDAD OCHO: **Pág.: 95 - 107**

Vivienda.

1. Describir la casa donde vive.
2. Obtener información necesaria para alquilar una casa.
3. Solicitar alojamiento en una pensión u hotel.

- Voc. referente a la casa. muebles, materiales de construcción, tipos de vivienda.
- Subjuntivo: 2º concepto: Emoción - Irrealidad.

UNIDAD NUEVE: **Pág.: 108 - 118**

Vestimenta./Compras

1. Identificar y describir las prendas de vestir masculinas y femeninas.
2. Hacer las preguntas necesarias para comprar prendas de vestir.

- Pronombres indefinidos.
- Pronombre: se.
- Impersonal reflexivo.
- Adjetivos demostrativos.
- Pronombres posesivos.

UNIDAD DIEZ: **Pág.: 119 - 133**

Comunicación

1. Hacer una llamada telefónica para concertar una cita.
2. Aceptar y/o rechazar una invitación formal e informal.
3. Escribir una carta formal de invitación a un miembro de la comunidad.

- Condicional presente.
- Futuro Indicativo.
- Participio pasado.
- Tiempos Compuestos.
- Redacción de cartas.

Ejercicios de Pronunciación **Pág.: 134 - 140**

Answer Key: **Pág.: 141 - 152**

UNIDAD UNO: IDENTIFICACION PERSONAL/FAMILIAR

Objetivo 1: Saludar y despedirse de manera formal.

A. Voluntario: Buenos días, señor López
¿Cómo está usted?
Señor López: Muy bien, gracias y ¿usted?
Voluntario: Muy bien también.

B. Voluntario: Bueno, hasta luego.
Señor López: Hasta mañana.

Vocabulario

Buenos días	Good morning
Buenas tardes	Good afternoon,
	Good evening
Buenas noches	Good night
¿Cómo está usted?	How are you?
Muy bien, también	Very well, too
Muy bien, gracias	Very well, thanks
Hasta luego	So long
Hasta mañana	I'll see you tomorrow
Hasta pronto	I'll see you
Señor	Mr.
Señora	Mrs.
Señorita	Miss
el/la director/a	Principal
el/la profesor/a	teacher

Objetivo 2: **Presentarse diciendo nombre, nacionalidad y profesión.**

Voluntario: Yo me llamo Juan, soy voluntario del Cuerpo de Paz y soy de los Estados Unidos.

Profesor/a: Mucho gusto, soy su profesor/a

Vocabulario

Pronombres personales	**Personal Pronouns**
Yo	I
Usted	You
Verbos	**Verbs**
ser (soy, sos, es, somos, son)	to be
llamarse (me llamo, te llamás, se llama, nos llamamos, se llaman)	to be called, to be named
Profesiones	**Professions**
el/la director/a	principal
el/la profesor/a	teacher
el/la secretario/a	secretary
el/la voluntario/a	volunteer
el/la aspirante	trainee
el/la maestro/a	school teacher
el/la técnico/a	technician
Preposición	**Preposition**
de	from
Interrogativos	**Interrogatives**
¿Cómo?	How?
¿De dónde?	From where?
¿Qué?	What?
Frases	**Phrases**
¿Cómo se llama usted?	What's your name?
¿Qué es usted?	What are you?
¿De dónde es usted?	Where are you from?
Mucho gusto	Pleased to meet you

Objetivo 3: **Identificar a los miembros de su familia por su nombre y parentesco.**

Preguntar/Responder a amigos acerca de la edad, profesion, origen de los miembros de su familia.

A. Ella es Carmen, es mi hermana menor, tiene 20 años, es soltera, es profesora y es de Paraguay.

B.
Marta: Y ella ¿Quién es?
Luisa: Ella es Carmen, mi hermana menor.
Marta: ¿Cuántos años tiene ella?
Luisa: Ella tiene 24 años.
Marta: ¿Es soltera o casada?
Luisa: Es soltera.

Vocabulario

Pronombres Personales	**Personal Pronouns**
Ella	She
El	He
Nosotros/as	We
Ustedes	You
Ellos/as	They

Sustantivos	**Nouns**
la mamá	mother
el papá	father
el/la hermano/a	brother/sister
el/la tío/a	uncle/aunt
el/la hijo/a	son/daughter
el/la abuelo/a	grandfather/grandmother
el/la sobrino/a	nephew/niece
el/la novio/a	fiancé/fiancee
el/la primo/a	cousin
el/la esposo/a	husband/wife
la familia	family

el estado	state
la ciudad	city
el pueblo	town
el país	country
el barrio	neighborhood, quarter

Adverbios	**Adverbs**
mayor	older
menor	younger

Adjetivos	**Adjetives**
soltero/a	single, unmarried
casado/a	married
viudo/a	widower/widow
separado/a	separated
jubilado/a	retired
divorciado/a	divorced

Sí	yes
No	no

Verbo	**Verb**
tener (tengo, tenes, tiene, tenemos, tienen)	to have

Posesivos	**Possesives**
mi	my
su	your/his/her

Interrogativos	**Interrogatives**
¿Quién?	Who?
¿Cuantos/as?	How many?
¿Cuánto/a?	How much?
¿De qué?	From what?

BEST COPY AVAILABLE

Frases	Phrases
¿Cuántos años tiene usted?	How old are you?
¿De dónde es él/ella?	Where is he/she from?
¿De qué estado es él/ella?	What state is he/she from?
¿Cómo se dice .... en español?	How do you say ... in Spanish?
¿Qué significa ... en español?	What does ... mean in Spanish?
Perdone	Excuse me
Pase	Come in
Adelante	Come in
Entre	Come in
Repita otra vez	Repeat again

Números

0	cero	11	once	22	veintidós
1	uno	12	doce	23	veintitrés
2	dos	13	trece	24	veinticuatro
3	tres	14	catorce	25	veinticinco
4	cuatro	15	quince	26	veintiséis
5	cinco	16	dieciséis	27	veintisiete
6	seis	17	diecisiete	28	veintiocho
7	siete	18	dieciocho	29	vientinueve
8	ocho	19	diecinueve	30	treinta
9	nueve	20	veinte	40	cuarenta
10	diez	21	vientiuno		

Objetivo 4: **Presentar a otras personas usando expresiones apropiadas para cada ocasión.**

A. Carlos: Juan, ella es Luisa.
Luisa: Mucho gusto, Juan.
Carlos: Encantado, Luisa.

B. Sr. González: Sr. Fernández, quiero presentarle al señor García.
Sr. Fernández: Mucho gusto, señor García.
Sr. González: El gusto es mío, señor Fernández.

Vocabulario

Presentaciones

Quiero presentarle a..
Te presento a mi amigo José..
Ella/él es...
Mucho gusto
El placer es mio
Encantado/a de conocerle
Encantado/a
el/la contraparte
el/la compañero/a

Indroductions

I want to introduce you to...
This is my friend Joe...
She/He is ...
Pleased to meet you.
The pleasure is mine.
Nice to meet you
Nice to meet you
Counterpart
Classmate, partner

Frases

Escuche, por favor
Escriba, por favor
Hable más despacio, por favor
No entiendo, no comprendo.
No me digas !

Phrases

Listen, please
Write, please
Speak slower, please
I don't understand
Don't tell me! or You don't say! (Depends on the meaning: as a command, or expression of suprise).

BEST COPY AVAILABLE

Objetivo 5: **Saludar y despedirse de manera no formal.**

A. Hola María, ¿cómo te va?
Bien ¿y vos?
Al pelo.

B. Listo, chau.
Hasta la vista.

Vocabulario

Hola, ¿qué tal?	Hello, how are you doing?
¿Cómo te va?	How is it going?
¿Cómo andás?	How is it going?
Al pelo	Great!
Muy bien, gracias	Very well, thanks
Chau	Bye
Adiós	Good bye
Hasta la vista	See you

.....

Objetivo 6: **Dar información personal diciendo; qué hacen, nombre, profesión, dónde vive, dónde queda su casa... etc.**

A. Yo me llamo Luisa, soy voluntaria del Cuerpo de Paz. Soy de Arizona. Vivo en el barrio San Miguel con la familia López Mi casa queda cerca del Centro. En el Centro yo estudio español todos los días.

B. Yo trabajo en CHP. Aquí enseño y hablo Español.
En mi casa, yo cocino, limpio la casa, lavo y plancho la ropa.

Vocabulario

Verbos	Verbs
estudiar	to study
trabajar	to work
hablar	to speak
enseñar	to teach
preguntar	to ask
contestar	to answer
escuchar	to listen
cocinar	to cook
limpiar	to clean
lavar	to wash
quedar	to be located, to stay
preparar	to prepare
planchar	to iron
desayunar	to eat breaskfast
aprender	to learn
leer	to read
hacer (hago, hacés, hace, hacemos, hacen)	to do, to make
vivir	to live
escribir	to write
repetir	to repeat
recibir	to receive

Sustantivos	Nouns
el apellido	last name
la casa	house
la oficina	office
la clase	classroom
la iglesia	church
la cocina	kitchen
la cantina	canteen, shop
la carta	letter
la radio	radio
la ropa	clothes
la cuadra	block

BEST COPY AVAILABLE

Instituciones

el correo
Antelco
la Municipalidad
la Comisaría
el Centro de Salud

aquí, acá
cerca
lejos
detrás
enfrente
al lado de
todos los días

Preposiciones

de
con

Interrogativos

¿Con quién?
¿A cuántas cuadras..?

Institutions

Post Office
Telephone Company
City Hall
Police Station
Health Center

here
near, close
far
behind
in front of
next to, beside
every day

Prepositions

from
with

Interrogatives

With whom?
How many blocks is it....?

GRAMMAR POINTS

I. Pronombres Personales (Personal Pronouns)

Yo	I
Vos	You (familiar form)
Usted	You (formal form)
El	He
Ella	She
Nosotros	We
Ustedes	You (plural)
Ellos	They (masc.)
Ellas	They (fem.)

II. Pronombres posesivos (Possesives pronouns)

mi	my
tu	your (familiar form)
su	your (formal form)
Ejemplo: mi casa	my house

III. Present of regular verbs

Infinitive Endings: habl-**ar** com-**er** viv-**ir**

Pronouns	Endings		
Yo	habl-o	com-o	viv-o
Vos	habl-ás	com-és	viv-ís
Usted	habl-a	com-e	viv-e
El	habl-a	com-e	viv-e
Ella	habl-a	com-e	viv-e
Nosotros	habl-amos	com-emos	viv-imos
Ustedes	habl-an	com-en	viv-en
Ellos/as	habl-an	com-en	viv-en

WORK BOOK

UNIDAD UNO

I. Complete

Me _____ Carlos. Yo _____voluntario del Cuerpo de Paz. Yo _____23 años. _____ _____ de los Estados Unidos. Mi profesora de español _____ Delfina. Ella_____de Paraguay. Ella_____casada. Su esposo_____José. El_____ingeniero.

II Complete

- Perdone, ¿usted_____el señor González?
- Si, yo soy_____¿y usted?
- Soy_____
- ¡Hola!, ¿Cómo_____?
- Muy_____, ¿y usted _____?
- Bien, gracias.

III. Escriba estos números.

30. _____
22. _____
19. _____
34. _____
26. _____

IV. Complete según el modelo.

Ana: El es mi amigo Pedro

Anibal: Encantado de conocerte

Juana:_____

Luis:_____

José: _____

Juan: _____

Cristina: _____

Julia: _____

Fernando: _____

Rosa: _____

V. Complete.

a) _____presento a_____amiga Cristina.

b) Mucho_____en _____.¿_____está_____?

c) Muy_____. Gracias.

VI. Escriba

¿Qué dice ud. para saludar...?

Por la mañana: _____

Por la tarde: _____

Por la noche: _____

VII. Conteste.

1. ¿Quién es usted? _____
2. ¿Cómo está usted? _____
3. ¿Quiénes son Pedro y Luisa?_____
4. ¿Cómo se llama usted?_____
5. ¿Cuál es su apellido?_____

VIII. Escriba la forma correcta de los verbos en paréntesis.

1. Yo _____ Juan (llamase)
2. Ud. _____ voluntario (ser)
3. ¿Dónde _____ él? (vivir)
4. ¿Cómo _____ ustedes? (estar)
5. ¿Quién _____ el presidente? (ser)
6. ¿Ella _____ español? (enseñar)
7. Nosotros _____ mucho (estudiar)
8. Ellos _____ una huerta. (hacer)
9. Mi papá _____ cuatro hijos. (tener)
10. ¿En qué pueblo _____ su familia? (vivir)
11. ¿De qué estado _____ su novio? (ser)

IX. Escriba el equivalente en inglés de cada una de las frases en Español

1. Yo vivo en Areguá.
2. No me diga!.
3. Bien, gracias.
4. Adelante.
5. Yo soy su profesor.
6. ¿Cómo se llama ud?.
7. Mi hermana tiene 20 años.
8. No estudio en mi casa.
9. Soy de California.
10. Yo no enseño español.

a. (_) What is your name?
b (_) My sister is 20 years old
c. (_) I'm your teacher
d (_) Don't tell me
e ( ) I live in Areguá
f . (_) Fine, thanks
g (_) Come in
h ( ) I don't teach Spanish
i. (_) What state are you from?
j (_) I'm from California
k. ( ) I don't study at home

X. Traduzca al español las frases.

1. How are you?:

_____

2. What is your name?:

_____

3. You live in Areguá.

_____

4. You are 28 years old:

_____

5 What are you?

_____

6. You work in Asuncion.

_____

7. You study Spanish

_____

8. What do you do here?

_____

9. You are a Peace Corps volunteer.

_____

XI. Escriba acerca de:

1. Mi papá _____

2. Mi profesor _____

3. Mi amigo _____

XII. Escriba la forma correcta de los verbos que están entre paréntesis

Verbos terminados en -ar

1. Nosotros (hablar) español con la profesora.

2. El señor Martínez (enseñar) español y francés.

3. El (explicar) las lecciones muy bien.

4. Juan y María (estudiar) en la clase.

5. Nosotros (estar) en el bar.

6. Ud. y Carlos (practicar) mucho español.

7. Nosotros (estudiar).

8. Enrique (hablar) francés además de español.

9. ¿Quién (enseñar) español en la escuela de ustedes?

10. Ud. (trabajar) en la huerta.

Verbos terminados en -er

1. Yo (leer) muchos libros en español.

2. Francisco (comer) mucho.

3. Yo no (comer) mucho.

4. ¿En qué restaurante (comer) ustedes todos los dias?

_____

5. Luis (leer) su libro.

_____

6. Yo no (aprender) bien la regla gramatical.

_____

7. María y Elisa (comer) el almuerzo en la clase.

_____

8. Ud. (beber) mucha cerveza.

_____

9. Los paraguayos (tomar) mucho tereré.

_____

10. Los niños (comer) bananas.

_____

Verbos terminados en -ir

1 Ella (escribir) muchas cartas.

_____

2. Ellos (vivir) en la calle Alonso.

_____

3. Ellos (recibir) muchas cartas.

_____

4. Nosotros (repetir) las lecciones todos los días.

_____

5.Eumelio (abrir) la puerta.del Centro todas las mañanas.

_____

6. Los estudiantes (repetir) la lección.

_____

7. Ellos no (vivir) muy cerca del Centro.

_____

8. Ella (recibir) muchas cartas.

_____

9. Nosotros (vivir) en Paraguay.

_____

10. ¿Dónde (vivir) ustedes?

_____

UNIDAD DOS: INTERCAMBIO DE INFORMACION PERSONAL/FAMILIAR

Objetivo 1: Dar información básica sobre su familia.

A. Yo vivo con la familia López. En la casa vivimos 6 personas. Mi papá, mi mamá y 3 hermanos, 2 varones y una mujer.
Mi papá trabaja en la alfarería, mi mamá cocina y limpia la casa y mis hermanos van a la escuela.
Nosotros hablamos español todas las noches.

B.
Marcial: ¿De dónde sos vos?
Joe: Soy de los Estados Unidos.
Marcial: ¿Y qué hacés aquí?
Joe: Estudio español en CHP y vos ¿quién sos?
Marcial: Yo soy Marcial, el chofer de CHP.
Joe: Ah, entonces vos trabajás aquí.
Marcial: Sí.
Joe: ¿Y dónde vivís?
Marcial: Cerca de aquí.

Vocabulario

plantar	to plant
desayunar	to eat breakfast
almorzar	to have lunch
cultivar	to cultivate
merendar	to have an afternoon snack
estar	to be
tomar	to take
comer	to eat
beber	to drink
barrer	to sweep
recibir	to receive
abrir	to open
ir (voy, vas va, vamos van)	to go

la mujer	woman
el varón	man
la alfarería	pottery
persona	person
el agricultor	farmer
el mecánico	mechanic
el/la alfarero/a	potter
el chofer	driver
la modista	dressmaker
el/la enfermero/a	nurse
el ama de casa	housewife
el/la peluquero/a	barber/hair stylist
el/la extensionista agroforestal	Agroforestry Extensionist
la huerta	Vegetable garden
la chacra	farmer's field
la escuela	school
el corredor	gallery/porch
el baño	bathroom
la enfermería	infirmary
el depósito	warehouse/storage/shed
el pasillo	hallway
el bar	bar
la carta	letter
la radio	radio
los tablones	seedbeds
la semilla	seed
poco	few
mucho	much
todas las mañanas	every morning
todas las tardes	every afternoon
todas las noches	every night
todas las semanas	every week
todos los días	everyday

todos los meses	every month
ahora	now
de	from/of
con	with
a	to
conmigo	with me
contigo	with you
con él/ella	with him/her
con nosotro	with us
con ustedes	with you
con ellos	with them

Números

41	cuarenta y uno	51	cincuenta y uno	70	setenta
42	cuarenta y dos	52	cincuenta y dos	80	ochenta
43	cuarenta y tres	53	cincuenta y tres	90	noventa
44	cuarenta y cuatro	54	cincuenta y cuatro	100	cien
45	cuarenta y cinco	55	cincuenta y cinco	500	quinientos
46	cuarenta y seis	56	cincuenta y seis	1000	mil
47	cuarenta y siete	57	cincuenta y siete	5000	cinco mil
48	cuarenta y ocho	58	cincuenta y ocho	10.000	diez mil
49	cuarenta y nueve	59	cincuenta y nueve		
50	cincuenta	60	sesenta		

Signos Aritméticos

+	más	Ex.	4 + 2 = 6	cuatro más dos son seis o
-	menos			cuatro más dos es igual a seis.
x	por			
:	dividido			
=	igual a			

GRAMMAR POINTS

I. Vos vs. Usted

Vos and **usted** both translate to the English **you** in the singular.

Usted is used to express a formal relationship or respect. **Vos**, to express an informal relationship or intimacy.

Most Spanish speaking people use **ustedes** as plural for both of the singular forms.

1. **Usted**: is normally used when you speak to:
   a. Someone older than you, a stranger, a person you have just met.
   b. Someone above you in authority, your boss.
2. **Vos**: is normally used when you speak to:
   a. Someone your own age or younger, a classmate...
   b. Relatives and close friends, people who you trust to.

WHEN IN DOUBT, YOU SHOULD ALWAYS USE USTED OR WAIT FOR THE NATIVE SPEAKER TO SET THE PATTERN OF USAGE.

II. Definite Articles (Artículos definidos)

In English the definite article is **the**. In Spanish the singular definite article forms are **el** and **la**.

The plural definite articles are **los** and **las**:

el libro	the book	la mesa	the table
los libros	the books	las mesas	the tables

III. Artículos indefinidos (Indefinite Article)

In English, **a** and **an** are forms of the indefinite article. In Spanish they are **un** and **una**.

The plural indefinite are: **unos**, **unas**.

un libro	a book	una carta	a letter
unos libros	some books	unas cartas	some letters

IV. Adjetivos posesivos (Possessive Adjectives)

mi(s)	my + (noun)
tu(s)	your + (noun)
su(s)	his/her/your + (noun)
nuestro(s)	our + (noun)
su(s)	their/your (plural) + (noun)

mi casa	mis casas
tu tío	tus tíos
su hermana	sus hermanas
nuestro libro	nuestros libros
nuestra clase	nuestras clases

V. Plural de sustantivos y adjetivos (Plural of nouns and adjectives)

The plural noun and adjectives are formed by adding an **s** or sometimes **es**.

libro	book	árbol	tree
libros	books	árboles	trees

VI. Irregular verb in the present tense

i r : to go

Yo	voy	Nosotros	vamos
vos	vas	Ustedes	van
Usted	va		
El	va	Ellos	van
Ella	va	Ellas	van

VII. Ser vs. Estar

SER

1. It's used to indicate origin, possession, material, and to tell time.
   - Yo soy de Paraguay.
   - El libro es de Juan.
   - Son las 8 y media.
   - La mesa es de madera.

2. When the word following "to be" is a noun or pronoun with terms of nationality, religion, affiliation and profession SER is appropriate.
   - Mi madre es norteamericana.
   - Su padre es médico.

ESTAR

1. Indicates location, an impermanent condition (as opposed to a physical characteristic) and states of being.
   - El caf é está frío.
   - María est a linda hoy.
   - Mi papá está en los Estados Unidos.
   - Estoy enferma.

2. Quedar is used as a substitute for **estar** when indicates location (casa, edificio).
   - ¿Dónde está la iglesia?
   - ¿Dónde queda la iglesia?
   - (Where is the Church?)

BEST COPY AVAILABLE

Objetivo 2: Dar información sobre sus actividades presentes y las de su familia.

A. Un profesor de idioma se encuentra en el patio con Narciso, el jardinero.

Profesor: Hola Narciso, ¿qué estás haciendo aquí?

Narciso: Estoy limpiando el patio, ¿y vos?

Profesor: Estoy caminando y hablando con mis estudiantes, y ¿dónde está Alberto?

Narciso: Está en la oficina ahora.

Profesor: ¿En la oficina?, ¿qué está haciendo ahí?
Narciso: Está haciendo copias.

Vocabulario

Repaso de vocabulario. Obj. anterior

Adverbios	**Adverbs**
aquí, acá	here
ahí, allí	there

Grammar Points

I. Presente Progresivo (Progressive Tense)

Estar + Present Participle= Progressive Tense.

The Spanish present participle is formed by addding

ar	ando
er	iendo
ir	iendo

trabajar; trabajando	working
comer; comiendo	eating
vivir; viviendo	living
leer, leyendo	reading
Estoy trabajando	I'm working
Estoy viviendo.	I'm living
Estoy comiendo	I'm eating
Estoy leyendo	I'm reading

We always use the verb ESTAR + PRESENT PARTICIPLE. Never use the verb SER in these cases.

BEST COPY AVAILABLE

Objetivo 3: Dar información sobre las actividades realizadas anteriormente, incluyendo trabajo anterior.

A. Juan cuenta lo que hizo ayer.

Ayer me levanté tarde, desayuné con la familia, luego limpié mi pieza y lavé mis ropas. A la tarde almorzamos todos juntos. Comimos asado con ensalada y tomamos algunas cervezas. De noche salí con algunos amigos a caminar y cenar.

B. Trabajando en la huerta

Ayer algunos aspirantes prepararon sus tablones. Usaron algunas herramientas como: pala, rastrillo, azada, carretilla y una regadera. Limpiaron la tierra, quitaron los cascotes y yuyos y luego abonaron los tablones.
Sembraron las semillas de verduras como: zanahoria, lechuga, repollo, locote, perejil y acelga.
Luego regaron sus tablones.

Vocabulario

Verbo

levantarse	to get up

(Verbos regulares en el presente del Obj. 1)

Expresiones de tiempo

ayer	yesterday
anteayer	the day before yesterday
ayer por la mañana	yesterday morning
ayer por la siesta.	yesterday afternoon
ayer por la tarde.	yesterday afternoon
anteanoche	the night before last
el lunes pasado	last monday
la semana pasada	last week
el fin de semana pasado	last weekend

el mes pasado	last month
el año pasado	last year

Vocabulario de la huerta:	**Vocabulary for vegetable garden**
preparar los tablones	to prepare the seedbed
limpiar la tierra	to clean the ground
quitar los yuyos	to pull the weeds
quitar los cascotes	to clean the trash
abonar	to fertilize
fumigar la huerta	to fumigate the garden
rastrillar	to rake
sembrar	to sow, to plant
regar	to water
germinar	to germinate

Verduras	**Vegetables**
zanahoria	carrot
tomate	tomato
cebolla	onion
lechuga	lettuce
locote	green pepper
perejil	parsley
repollo	cabbage
acelga	swiss chard
rabanito	radish
pepino	cucumber
espinaca	spinach

Herramientas	**Tools**
azada	hoe
carretilla	wheelbarrow
machete	machete
pala	shovel
regadera	watering can
rastrillo	rake

GRAMMAR POINTS

I. Past Tense (Pretérito)

Formation

Regular

trabaj-ar	com-er	viv-ir
é	í	í
aste	iste	iste
ó	ió	ió
amos	imos	imos
aron	ieron	ieron

Ex.

Ayer comí en el bar — Yesterday, I ate at the bar.

II. Verbos irregulares en el pasado

Hacer: to do, to make		Ir: to go	
Yo hice	I did	Yo fui	I went
Vos hiciste	You did	Vos fuiste	You went
Ud. hizo	You did	Ud. fue	You went
El/ella hizo	He/she did	El/ella fue	He/she went
Nosotros hicimos	We did	Nosotros fuimos	We went
Ustedes hicieron	You (all) did	Ustedes fueron	You (all) went
Ellos/ellas hicieron	They did	Ellos/ellas fueron	They went

UNIDAD DOS

I Presente Progresivo.: Cambie los verbos al presente progresivo. como el ejemplo.

Ex. trabajo mucho — estoy trabajando mucho

1. Estudio todos los días. _____
2. Limpia la casa todo el tiempo. _____
3. Tomo café en la clase. _____
4. Hablamos en español. _____
5. Vivo en una pensión(hostel) _____
6. Cultivamos semillas. _____
7. Escriben cartas. _____
8. Preparan los tablones. _____
9. Lee el periódico del día _____
10. Viven en Areguá. _____

II. Por favor, contesten las preguntas.

1. ¿Quién está enseñando la lección?

_____

2. ¿Quién está hablando por teléfono?

_____

3. ¿Están trabajando los obreros en la fábrica?

_____

4 ¿Quiénes están estudiando todos los días aquí?

_____

5. ¿Qué están preparando en esta clase?

_____

6. ¿Qué libro estás leyendo?

_____

7. ¿Dónde están viviendo tus padres?

_____

8 ¿Qué está lavando Mirta?

_____

BEST COPY AVAILABLE

III **Traduzca al español el párrafo y luego hable acerca de lo que ud. hace cada dia.**

Every morning I have my breakfast at seven thirty.

.....

I drink coffee with milk and bread.

.....

I leave my house very early.

.....

Afterwards I walk to the "Centro" and arrive at 7:50. At the Center the

.....

classes start at eight o'clock.

.....

In the Center I study Spanish with other trainees.

.....

I learn new words every day. The classes come to an end at 11:50.

.....

I leave the Center and return to my house to have lunch.

.....

In the afternoon I go back to the Center to study more.

.....

Sometimes we have technical or language classes. The classes are very

.....

pleasant.

.....

When I go back home at five o'clock in the afternoon, I drink coffee or juice

.....

with my family, talk to my brother, and sometimes I listen to music

.....

or sleep until supper time.

.....

My day finish at the bar, drinking beers and talking in English with my friends.

.....

.....

I can say that I'm a happy Peace Corps trainee.

.....

IV Números: Escribalos en español.

1. 7 + 3 = 10

_____

2. 9 + 9 = 18

_____

3. 3 + 5 = 8

_____

4. 5 + 6 = 11

_____

5 6 + 6 = 12

_____

6.. 11 + 9 = 20

_____

7.. 10 + 5 = 15

_____

8.. 15 + 1 = 16

_____

V Complete el ejercicio con los verbos de la columna de la derecha.

1. Los voluntarios _____ español y guaraní hoy.
2. ¿A qué hora _____ nosotros anoche de la fiesta.?
3. _____ usted en la huerta ayer.
4. _____ el micro de la terminal a las 3 de la tarde.
5. Juan y yo no _____ la tarea.
6. Mirta _____ la cocina y ahora está contenta.
7. Juan _____ muchas semillas para la huerta.
8. Jorge y Luis _____ sus tareas ayer.

terminaron
limpió
compró
trabajó
salió
hicimos
comen
regresamos
trabajás
estudiaron
trabajan

VI Tiempo pasado. Por favor, conteste las preguntas.

1. ¿Qué hizo usted la semana pasada?

_____

2 ¿A qué hora terminó la clase ayer?

_____

3. ¿Cuántas lecciones estudió tu amigo ayer?

---

4. ¿A qué hora llegó usted a su casa anoche?

---

5. ¿Qué escribimos ayer en clase?

VII. Piense en una o dos personas que ud. conoce, luego escriba una o dos cosas que han hecho recientemente

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

VIII. Traduzca las palabras que están entre parentésis.

1. Juan (ironed) sus ropas anoche. _____
2. Luisa y yo (wrote) una carta a María. _____
3. Yo (left) de la clase a las 11:45 a.m. _____
4. Carlos y usted (received) mucho dinero . _____
5. María (received) cinco cartas ayer. _____
6. Luis(swept) el patio muy temprano. _____
7. Ustedes (studied) mucho anoche. _____
8. (Did you come back) al Centro en la tarde? _____

IX Past Tense. Escoja los verbo apropiados a cada espacio en blanco, pase al pretérito y complete el ejercicio.

Ir - Formar - Usar - Hablar - Decidir - Hacer

En la huerta.

Hoy todos los aspirantes _____ a la huerta con el técnico de agricultura. Allí _____ una charla acerca de cómo preparar un tablón. Luego _____ pequeños grupos para trabajar, _____ las diferentes herramientas. El técnico les _____ de la importancia de limpiar las herramientas antes de guadarlas. Cada grupo _____ qué tipo de verduras plantaron.

X. Pase al tiempo pasado.

Los campesinos van a la chacra muy temprano, antes de salir ponen en la carreta las herramientas y las semillas, también llevan los elementos del tereré. Llegan a la chacra y comienzan a preparar la tierra para cultivar, limpian y abonan el terreno y por último siembran en los surcos las semillas. Terminan el trabajo y descansan bajo la sombra de un árbol y toman tereré.

El lunes pasado los campesinos _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

UNIDAD TRES: INTERCAMBIO DE INFORMACION SOBRE SUS ACTIVIDADES Y LAS DE SU FAMILIA.

Objetivo 1: **Describir y preguntar acerca de sus actividades diarias y las de los miembros de su familia.**

Objetivo 2: **Dar y pedir la hora.**

A. Mi rutina diaria.

Todas las mañanas yo me levanto a las 6:30, voy al baño para bañarme, me peino, me visto y me cepillo los dientes.
Luego desayuno café con leche y pan. Salgo de mi casa más o menos a las 7:15 y voy a CHP.

B. La rutina diaria de mi papá.

Todos los días mi papá se levanta muy temprano, sale de la casa a las 6:00 en punto. Va a la alfarería, viene al mediodía para almorzar, después a las 12:45 vuelve al trabajo para cocinar los objetos al horno y regresa a la casa más o menos a las 19:00 hs. para cenar y descansar. Más o menos se acuesta a las 22:30.

Vocabulario

Verbos	Verbs
despertarse	to wake up
bañarse	to bathe
cepillarse	to brush
lavarse	to wash
peinarse	to comb
acostarse	to lay down
levantarse	to get up
vestirse	to dress
ponerse	to wear
sacarse	to take off
quitarse	to take off
afeitarse	to shave

Expresiones	Expressions
todos los días	everyday
todas las mañanas	every morning
todas las tardes	every afternoon
todas las noches	every night
cada mañana	every morning
Adverbios	**Adverbs**
siempre	always
a veces	sometimes
a menudo	often
con frecuencia	often
algunas veces	sometimes
La hora (the time)	
¿Qué hora tiene?	What time is it?
¿Podría decirme la hora por favor?	Would you please tell me what time it is?
¿Qué hora es?	What time is it?
Es la.....	It's.....
Son las.....	It is.....
Casi	It is almost.....
.....en punto	It is.....o'clock.
.....menos cuarto.	It is a quarter to.....
.....y cuarto	It is a quarter after.....
.....y media.	It is.....thirty.
¿A qué hora?	At what time?
A las.....	At.....
A las.....de la mañana.	At.....in the morning.
A las.....de la tarde.	At.....in the afternoon.
A las.....de la noche.	At.....in the evening.

GRAMMAR POINTS

I. Verbos irregulares en presente

ir (to go)	voy, vas, va, vamos, van
venir (to come)	vengo, venís, viene, venimos, vienen
salir (to leave)	salgo, salís, sale, salimos, salen
traer (to bring)	traigo, traés, trae, traemos, traen
poner (to put)	pongo, ponés, pone, ponemos, ponen
tener (to have)	tengo, tenés, tiene, tenemos, tienen

II. Stem-changing verbs.

Some verbs change their stems in the present tense of all persons except the second person familiar form (vos) and the first plural.

After dropping the infinitive ending -ar, -er, -ir, the last syllable changes to **ue**. These changes affect all three conjugations. Some verbs of the third conjugation, -ir, may have a change of **e** to **i**.

querer (ie)	to want, like, love	quiero, querés, quiere,queremos,quieren.
poder (ue)	to be able	puedo, podés, puede, podemos, pueden

Others common verbs of this type are given here. The change is indicated in parentheses.

cerrar (ie)	to close	cierro, cerrás, cierra, cerramos,cierran.
comenzar (ie)	to begin	comienzo, comenzás, comienza, comenzamos, comienzan
despertarse (ie)	to awake	me despierto, te despertás, se despierta, nos despertamos, se despiertan.
sentarse (ie)	to sit	me siento, te sentás, se sienta, nos sentamos, se sientan.
volver (ue)	to return	vuelvo, volvés, vuelve, volvemos, vuelven.
acostarse (ue)	to go to bed	me acuesto, te acostás, se acuesta, nos acostamos, se acuestan.
almorzar (ue)	to eat lunch	almuerzo, almorzás, almuerza, almorzamos, almuerzan
vestirse (i)	to get dressed	me visto, te vestís, se viste, nos vestimos, se visten.
merendar (ie)	to snack	meriendo, merendás, merienda, merendamos, meriendan.
dormir (ue)	to sleep	duermo, dormís,duerme, dormimos, duermen.

BEST COPY AVAILABLE

III. Reflexive constructions

When both the subject and the object of a verb refer to the same person, the construction is called reflexive.

Reflexive Pronouns

me	myself, to (for) myself
te	yourself, to (for) yourself
se	yourself, to (for) yourself
	himself, to (for) himself
	herself, to (for) herself
	itself, to (for) itself
nos	ourselves, to (for) ourselves
se	themselves, to (for) themselves
Yo me visto	I dress myself
Vos te vestís	You dress yourself
Ud. se viste	You dress yourself
El se viste	He dresses himself
Ella se viste	She dresses herself
Nosotros nos vestimos	We dress ourselves
Ustedes se visten	You dress yourselves (Uds. form)
Ellos, ellas se visten	They dress themselves

Queremos lavarnos las manos — We want to wash our hands.

Spanish generally uses the definite article before parts of the body, articles of clothing, and personal effects.

Position of Reflexive Pronouns

Normal Position

<u>se</u> lava.....	He washes <u>himself</u>
<u>nos</u> hemos lavado	We have washed <u>ourselves</u>

Infinitive

quiero lavar<u>me</u> or <u>me</u> quiero lavar	I want to wash <u>myself</u>.

Gerund (Present Participle)

estamos lavándo<u>nos</u> or <u>nos</u> estamos lavando.	We are washing <u>ourselves</u>.

Affirmative Command

lavá<u>te</u>	Wash <u>yourself</u>
lá<u>ve</u>se	
lávense Uds.	Wash yourselves.

Negative Command

no <u>te</u> laves	Don't wash <u>yourself</u>
no <u>se</u> lave.	
no <u>se</u> laven Uds.	Don't wash yourselves.

IV. Usos del verbo "tomar"

The verb **"tomar"** has many translations in English.

For example:

Tomar:	to drink	When used in Spanish as "Tomar el café", we translate in English as "To drink coffee".
Tomar:	to take	When used in Spanish "Yo tomo el micro", it is translated as "I take the bus".
Tomar:	to make	The translation can not always be made for all the uses of the verb "to make", but in the following example we would say "Tomar una decisión", "To make a decision".
Tomar:	llevar	When in Spanish we want to express the idea of carrying something or inviting someone somewhere, llevar is used "Yo llevo mi cuaderno en la mano", "I carry my notebook in my hand". "Anoche llevé a María al cine". "Last night I took Maria to the movies".

Objetivo 3: Dar información sobre sus planes futuros.

Viaje a Foz de Yguazu.

Estamos pensando realizar un viaje a Foz de Yguazú el próximo fin de semana. Para el viaje vamos a tener un micro muy cómodo, vamos a salir de Areguá a la medianoche. El pasaje va a costar más o menos G. 60.000 por persona, eso va a incluir el hotel y dos desayunos. Por la mañana vamos a visitar las Cataratas del Yguazú del lado brasilero y vamos a almorzar allí.

Por la tarde vamos a pasar al lado argentino, de ahí vamos a volver a Foz para cenar y después vamos a bailar en una discoteca.

El domingo antes de volver para Areguá, vamos a conocer la Represa de Itaipú.

Va a ser un viaje muy divertido.

Vocabulario

Verbos	**Verbs**
viajar	to travel
incluir	to include
pasar	to spend
Expresiones	**Expressions**
hoy	today
mañana	tomorrow
pasado mañana	the day after tomorrow
esta mañana	this morning
esta tarde	this afternoon
esta noche	tonight
mañana por la mañana	tomorrow morning
mañana por la tarde	tomorrow afternoon
mañana por la noche	tomorrow night
la próxima semana	next week
dentro de una semana	within one week
¿Cuánto cuesta?	How much does it cost?
¿Cuánto vale?	How much is it?

GRAMMAR POINTS

I. Futuro (Future):

Ir a + infinitive = be going + infinitive

Ex.

Yo voy a trabajar	I am going to work
Vos vas a trabajar	You are going to work
Ud. va a trabajar	You are going to work
El/ella va a trabajar	He/she is going to work
Nosotros vamos a trabajar	We are going to work
Ustedes van a trabajar	You are going to work
Ellos/ellas van a trabajar	They are going to work

****

Objetivo 4: **Establecer fecha, hora, lugar para la realización de diferentes eventos (reunión de profesores, madres, etc.)**

Objetivo 5: **Escribir avisos, carteles sobre una actividad relacionada con algún proyecto. Ej. prevención sobre parasitosis, diarrea, cólera.**

El próximo lunes 24 de agosto vamos a tener una reunión con el director del Cuerpo de Paz, la reunión va a empezar a las 8 de la mañana en la oficina del Cuerpo de Paz.

Vocabulario

Verbos	Verbs
reunirse	to meet
organizar	to organize
planear	to plan
invitar	to invite
tratar	to discuss
discutir	to discuss
realizar	to do
Sustantivos	**Sustantives**
charla	speach

conferencia	conference, lecture
fiesta	party
reunión	meeting
panel	panel
partido de fútbol	football game
jornada	day's work
feria	fair
proyecciones (cine)	movies
Días de la semana	**The days of the week**
el domingo (los domingos)	on sunday (on sundays)
el lunes	on monday
el martes	on tuesday
el miércoles	on wednesday
el jueves	on thursday
el viernes	on friday
el sábado	on saturday
Meses del año	**Months of the year**
enero	January
febrero	February
marzo	March
abril	April
mayo	May
junio	June
julio	July
agosto	August
setiembre	September
octubre	October
noviembre	November
diciembre	December
Estaciones del año	**Seasons of the year**
el verano	summer
el otoño	fall, autumm
el invierno	winter
la primavera	spring

GRAMMAR POINTS

I. **Dates** are given with the cardinal numeral except for the first.

El primero de mayo	May 1st.
El seis de enero	January 6th
El veinticuatro de setiembre	September 24 th

The most common way of asking the day and date are:

¿Qué día es hoy?	What day is today?
¿Qué fecha es hoy?	What's the date today?
¿A qué fecha estamos?	What's the date today?

Years are always given wit the complete number

1978	mil novecientos setenta y dos
1989	mil novecientos ochenta y nueve

De connects the date with the year

July 20, 1989 20 de julio de 1989	el veinte de julio de mil novecientos sesenta y nueve.

****

Objetivo 6: Averiguar con sus amigos qué actividades realizaban anteriormente (incluyendo trabajo anterior).

Pedro y Carmen conversan en la casa de Carmen.

Carmen:	¿Y cuándo viniste del campo?
Pedro:	Llegué anteayer.
Carmen:	¿Te hallás en el campo?
Pedro:	Sí, me hallo, pero mi vida aquí es muy diferente.
Carmen:	¿Por qué? ¿Cómo era tu vida en los Estados Unidos?
Pedro:	Bueno, allá yo vivía solo, preparaba mi comida, limpiaba mi pieza y después iba al trabajo.
Carmen:	¿Y dónde trabajabas?
Pedro:	Yo trabajaba en la biblioteca de la Universidad por la mañana, y por la tarde estudiaba en la misma Universidad.
Carmen:	Ah sí, y los domingos ¿qué hacías?
Pedro:	Algunas veces, iba a la playa con mi novia, otras veces iba al cine o al teatro o miraba televisión.
Carmen:	En realidad, tu vida era muy diferente allá.

Vocabulario

hallarse	to be happy
soler + infinitivo	use to + infinitive

Expresiones	**Expressions**
siempre	always
a menudo	often
con frecuencia	often
antes	before
a veces	sometimes

GRAMMAR POINTS

I. Verbos irregulares en pretérito.

poner:	to put	puse, pusiste, puso, pusimos, pusieron
traer:	to bring	traje, trajiste, trajo, trajimos, trajeron
ir:	to go	fui, fuiste, fue, fuimos, fueron
venir:	to come	vine, viniste, vino, vinimos, vinieron
decir:	to say	dije, dijiste, dijo, dijimos, dijeron
hacer:	to do	hice, hiciste, hizo, hicimos, hicieron
querer:	to want	quise, quisiste, quiso, quisimos, quisieron
andar:	to be	anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvieron
estar:	to be	estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvieron
poder:	can, to be able	pude, pudiste, pudo, pudimos, pudieron
saber:	to know	supe, supiste, supo, supimos, supieron
tener:	to have	tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvieron
dar:	to give	di, diste, dio, dimos, dieron
ser:	to be	fui, fuiste, fue, fuimos, fueron
ver:	to see	vi, viste, vio, vimos, vieron

II. Imperfecto (Imperfect Tense)

The imperfect describes past actions or conditions without reference to the begining or end of the action. The imperfect is the pictorial past, the preterite is the recording past.

Terminaciones:
Take off the **ar, er, ir**, ending and add:

ar verbs	aba, abas, aba, ábamos, aban
er/ir verbs	ía, ías, ía, íamos, ían

Only three verbs are irregular in the imperfect:

ir	to go	iba, ibas, iba, ibamos, iban
ser	to be	era, eras, era, eramos, eran
ver	to see	veía, veías, veía, veíamos, veían

Uses

a) To indicate habitual or customary past action.

Ex. Cuando yo era joven, siempre ayudaba a mi mamá.
When I was young, I always helped my mother.

Siempre él iba al campo, cuando tenía tiempo.
He always went (used to go) to the countryside when he had time.

Note: Otros usos del imperfecto se estudiarán en la Unidad 7

EJERCICIOS

I. Verbos irregulares en el presente.

Complete el ejercicio con el verbo SALIR en el presente.

1. Ella _____ cuando yo _____
2. Victoria y yo _____ todas las noches.
3. ¿A qué hora _____ usted de la clase.
4. Yo _____ de mi casa a las 8:00.
5. ¿Ustedes _____ el viernes?
6. Todos los días, nosotros _____ a la misma hora.

Complete el ejercicio con el verbo IR en el presente.

1. Yo _____ al lago, mis amigos _____ al rio.
2. Mi amiga y yo _____ al bar. ¿A dónde _____ usted?
3. El profesor _____ a la clase.
4. Este señor _____ al Centro, _____ ud. al cine?
5. Ella y yo _____ al mercado.
6. ¿Quién _____ al correo todos los días?

Escriba la forma correcta de los verbos entre parentésis usando el tiempo presente.

1. Enrique (poner) los libros sobre la silla. _____
2. Mi hermana siempre (poner) la mesa para la comida. _____

3. Pablo y yo (venir) aquí todos los días. _____
4. ¿(venir) vos con nosotros? _____
5. Yo (venir) al Centro muy temprano. _____
6. Yo (traer) los libros a la clase. _____
7. Mis amigos (traer) sus diccionarios todos los días. _____
8. Ellos no (querer) empanadas. _____
9. Nosotros (querer) Coca-Cola. _____
10. ¿Quién (dormir) en la clase? _____
11. Vos (volver) tarde a tu casa. _____
12. Yo (volver) a mi casa a las 5:15. _____
13. ¿Dónde (poner) vos tus libros? _____
14. Yo (poner) el cuaderno sobre la mesa. _____

II. Verbos reflexivos.

Complete lo siguiente.

Todos los días yo (levantarse) _____ a las 6 y 30 de la mañana, (bañarse) _____, (cepillarse) _____ los dientes, (vestirse) _____, (pintarse)_____, desayuno, luego (peinarse) _____, tomo mis libros y vengo a CHP, entro a la clase, saludo y pongo mis libros sobre la mesa y (sentarse) _____a estudiar.

¿Cuál es la rutina en la casa de Marta y Diosnel?

Complete las frases para saber lo que dice Marta.

1. Yo _____(levantarse) a las 5:30 de la mañana.
2. Yo._____(ducharse) rápidamente pero no _____(lavarse) el pelo todos los días
3. Nilda_____(peinarse) y despues _____(bañar) a Rodrigo.
4. Johny, Nilda y Rodrigo_____(vestirse) rápidamente y todos nosotros _____(desayunar) a las 7:OO am.

¿Cuáles son las actividades de la Familia López?

El papá _____
La mamá _____
José _____
María y Luisa _____
La familia _____

III Forma del futuro: ir + infinitivo

Cambie a preguntas estas frases.

1. El agricultor va a cultivar en su patio.

_____

2. Yo voy a estudiar con Miguel.

_____

3. Ellos van a estudiar guarani la próxima semana.

_____

4. Juan va a regar su huerta mañana por la mañana.

_____

Conteste de acuerdo al modelo.

Ex. ¿Usted va a cenar con su hermana esta noche?
No, yo no voy a cenar con mi hermana esta noche.

¿Usted va a cenar solo esta noche?
No, yo no voy a cenar solo.

¿Con quién va a cenar esta noche?
Yo voy a cenar con Luis esta noche.

1. ¿Usted va a hacer una torta mañana?

No, _____
¿Usted va a hacer helados mañana?

No, _____
¿Que va a hacer usted mañana?

_____

2. ¿Ustedes van a ir al cine esta noche?

No, _____
¿Ustedes van a ir al teatro esta noche?

No, _____
¿A dónde van a ir?

_____

Traduzca al Español, por favor.

1. Julia is going to make an apple pie.

_____

2. Tomorrow I'm going to leave very early.

_____

3. When are we going to visit the "campo"?

_____

BEST COPY AVAILABLE

4. Who's going to prepare the food?

_____

5. The day after tomorrow we are going to work in the (vegetable) garden.

_____

6. Who are you going to go with to your site?

_____

Change to future

Ex.	Hoy	Mañana
(Trabajar)	Yo trabajo	yo voy a trabajar
1. (traer)	Ella_____	_____
2. (salir)	Ellos_____	_____
3. (poner)	Usted_____	_____
4. (volver)	Nosotros_____	_____
5. (venir)	Ellos_____	_____
6. (ir)	Ustedes _____	_____

Complete usando: ir + a + infinitivo

Ex. Yo _____ (comer) en casa de Elena hoy.
Yo voy a comer en casa de Elena hoy.

1. Nosotros _____ (ir) a Nueva York por avión.
2. Juan y Guillermo _____ (ir) al lago.
3. Enrique no _____ (pasar) el examen.
4. Usted _____ (recibir) muchas cartas.
5. Ellos _____(viajar) por Paraguay el mes que viene.
6. Tomás _____ (estudiar) guarani.
7. _____ yo (trabajar) en Areguá.
8. Yo _____ (salir) de Areguá la próxima semana.

IV Escriba las fechas en Español

1. May 2, 1808 _____
2. December 20, 1919 _____
3. June 15, 1963 _____
4. October 12, 1492 _____
5. January 1, 1955 _____
6. November 1, 1396 _____

V. Usos del verbo TOMAR.

Translate the verb in the parenthesis.

1. Yo.....agua (to drink)
2. Ellos.....el micro en la terminal. (to take)
3. Uds.....una decisión. (to make)
4. Nosotros.....cerveza en el bar de la esquina. (to drink)
5. Ellos..... tereré. (to drink)
6. Quién.....las decisiones aquí?. (to make)
7. Yo.....el micro a las 6 en la esquina. (to take)
8. Nosotros.....coca-cola en la esquina. (to drink)
9. Tomás.....la taza. (to take)

VI. Imperfecto.

Cambie al pasado.

Tengo una niñez común y corriente. Mis padres me hacen trabajar mucho en casa, limpio el cuarto, pongo la mesa todas las noches, hago mi tarea y luego leo mis libros o veo la televisión. Siempre estoy haciendo algo. Pero también aprovecho cualquier oportunidad para escarparme. Juego fútbol por la tarde con mis amigos, competimos como unos locos para ganar. Podemos jugar fútbol toda la noche.
Los fines de semana vamos a la playa y nos bañamos en el mar.

Complete la historia con los verbos entre parentésis.

José y Cecilia se conocieron en la Universidad.

¿Cómo eran sus vidas? Ellos cuentan así.:

Nosotros(ser) _____ estudiantes de estudios latinoamericanos y (estudiar)_____en una Universidad de California. Cecilia (ser)_____ estudiante de política y yo(estudiar) _____ cultura latina.

Nosotros (ir)_____ a la Universidad dos o tres veces por semana pero no nos (ver)_____ mucho, porque (estar)_____ en diferentes secciones. A pesar de que (ser)_____ novios, no (poder)_____ salir mucho juntos porque (tener)_____ que estudiar día y noche.

VII. Irregular verbs. - Past tense

In the blanks, supply the past tense of **IR**

1. Ayer yo _____ al cine con unos amigos.
2. Los voluntarios no _____ a Asunción el domingo pasado.
3. Anoche, Juana _____ al bar para tomar cerveza.
4. ¿A dónde _____ vos, ayer?
5. ¿Quiénes _____ al campo la semana pasada?
6. Luis _____ a la huerta.
7. Ustedes no _____ a sus casas anoche.
8. ¿Quién _____ a la fábrica de Villeta el sábado pasado?

In the blanks, supply the past tense of **VENIR**

1. Usted y yo _____ al Centro en micro..
2. El director no _____ hoy porque está enfermo.
3. Yo _____ tarde a mi trabajo esta mañana.
4. Vos no _____ anteayer a clase.
5. El señor Gómez _____ con su esposa anteanoche.
6. Nosotros _____ temprano hoy.
7. ¿Por qué no _____ a la reunión anoche?
8. Todos los voluntarios _____ en el mismo micro.

UNIDAD CUATRO: ALIMENTACION/COMPRAS

Objetivo 1: Nombrar las comidas que habitualmente come y que le gusta comer.

Objetivo 2: Identificar lugares dónde comprar comida.

De compras:

María:	¿De dónde venís, Luisa?
Luisa:	Vengo del Super.
María:	¿Hay frutas frescas,hoy?
Luisa:	Sí, por supuesto. También hay muchas verduras y carne.
María:	¿Hay mucha gente?
Luisa:	Ahora, hay poca gente, pero más tarde, quizás.
María:	Entonces voy enseguida.
Luisa:	Listo, chau.
María:	Chau Luisa, saludos a tu familia.
Luisa:	Gracias, igualmente.
María:	Gracias.

Vocabulario

Preposiciones

con

sin

Sustantivos

el super (supermercado)

el almacén

el copetín

el kiosko

la despensa

la carnicería

el mercado

la casilla

la heladería

la panadería

la cantina

Prepositions

with

without

Sustantives

supermarket

small grocery store

snack bar

store/kiosk

grocery store

butcher shop

market

kiosk

ice-cream parlor

bakery

cantina

el bar/restaurante	bar/restaurant
Algunos alimentos	**Some foods**
el fideo	noodles
el arroz	rice
el poroto	bean
el pan	bread
las verduras	vegetables
la carne	meat
las legumbres	legumes
los cereales	cereals
las frutas (especificar)	fruits
las golosinas (especificar)	sweets
la leche	milk
el café	coffee
las gaseosas	pops/soft drinks
Algunas comidas	**Some meals**
el caldo/elpuchero	soup
el asado	barbacue
el locro	corn soup
el guiso	stew
la milanesa	breaded meat
el bori-bori	soup with corn dumplings
al albóndiga	meat balls
el soyo	ground meat soup
la ensalada	salad
el bife	beef-steak
la sopa paraguaya	paraguayan cornbread
la chipa	traditional paraguayanbread made with mandioca flour
el pollo	chicken

GRAMMAR POINTS

I. Hay (There is, there are)

Ex.	Hay tres personas.	There are three people.
	¿Dónde hay un Banco?	Where is there a bank?
	No hay problema.	No problem.

Objetivo 3: **Identificar moneda y billete.**

Objetivo 4: **Ordenar comida.**

Objetivo 5: **Usar frases para demostrar su agrado/desagrado.**

A. Invitación para cenar

Pedro es un voluntario del Cuerpo de Paz, invita a Carmen para cenar. Van a un bar y piden la cena así:

En el bar

Pedro:	Mozo, ¿qué tiene hoy?
Mozo:	Bueno, tenemos milanesa, pollo con ensalada y minutas.
Pedro:	¿Qué vas a pedir vos Carmen?
Carmen:	Me gustaría comer milanesa con ensalada mixta, ¿y vos?
Pedro:	Yo quiero pollo al horno con puré de papas, mi plato favorito, me gusta muchísimo.
Mozo:	¿Desean tomar algo?
Carmen:	Para mí, una gaseosa natural.
Pedro:	Entonces, tráiganos una gaseosa natural y una cerveza bien helada.
Mozo:	¿Algo más?
Pedro:	Nada más, gracias.

B. Después de cenar, Carmen y Pedro piden la cuenta.

Carmen:	Me gustó muchísimo la cena.
Pedro:	Y a mí también, ¿querés postre?
Carmen:	No, gracias.
Pedro:	Entonces, vamos a pedir la cuenta. ¡Mozo!
Mozo:	Sí, señor.
Pedro:	Por favor, tráiganos la cuenta.
Mozo:	Sí, con mucho gusto. Aquí está.
Pedro:	Aquí tiene, y el vuelto es su propina.

C. En la cantina.

José:	Por favor, ¿cuánto cuesta una empanada y un pan?
Elena:	Y...la empanada cuesta G. 500 y el pan G. 100.
José:	¡Qué caro! ¿y la coca cola?
Elena:	G. 500
José:	Bueno, quiero una empanada y una coca cola.

Elena:	Aquí tiene.
José:	¿Cuánto es en total?
Elena:	Son G. 1.000. (le pasa un billete de G. 5.000)
Elena:	Su vuelto.
José:	Gracias, muy amable.
Elena:	De nada.

Vocabulario

Verbos	Verbs
pedir	to ask for
preguntar	to ask
servir	to serve
llevar	to carry
desear	to wish
dar	to give
decir	to say
querer	to want
traer	to bring
Sustantivos	**Nouns**
la cuenta	the bill
la propina	the tip
la carta	the menu
el menú	the menu
el mozo	the waiter
el plato	plate
el tenedor	fork
el cuchillo	knife
la cuchara	spoon
la jarra	jug/pitcher
el vaso	glass
la pimienta	pepper
la sal	salt
el azúcar	sugar
el vinagre	vinegar

el aceite	oil
el billete	paper money
la moneda	coin money
el dinero	money
el vuelto	change
Indefinidos	**Indefinites**
algo	something
nada	nothing
Indirectos	**Indirects**
me	to me/me
le	to her/to him/
Expresiones	**Expressions**
venga	Come
tráigame	bring me
tráigale	bring him/her
dígame	tell me
ponga	put
está frio	it's cold
está caliente	it's hot
helado	cold
natural	room temperature
fresco	cool
el cantinero	person who works in a snack bar
¿Cuánto cuesta?	How much does it cost?
¿Cuánto sale?	How much does it cost?
¿Cuánto vale?	How much does it cost?
¿Cuánto es?	How much is it?
¿Podría decirme...?	Would you please tell me.....?
¡Qué caro!	How expensive!
¡Qué barato!	How cheap!
Aquí tiene.	Here you are.

GRAMMAR POINTS

I. Pedir/preguntar (ask for/ask)

Pedir: to ask for (something); to request.

Voy a pedirle un libro a Juan.

I'm going to ask John for a book.

Preguntar: to inquire; to ask a question.

Pregunte a Juan sobre ese caso.

Ask John about that matter.

II. Verbo especial: "Gustar"

Whatever is liked becomes the subject when using the verb **GUSTAR (to like)**, and the normal subject in English becomes the indirect object in Spanish. Gustar, usually means **to be pleasing to**.

Para más énfasis podemos usar las expresiones: a mí, a vos.....etc.

(a mí) me gusta	I like (It's pleasing to me)
(a vos) te gusta	You like (It's pleasing to you)
(a usted) le gusta	You like (It's pleasing to you)
(a él/ella) le gusta	He/she likes (It's pleasing to him/her)
(a nosotros) nos gusta	We like (It's pleasing to us)
(a ustedes) les gusta	You like (It's pleasing to you)
(a ellos/ellas) les gusta	They like (It's pleasing to them)

Cuando el objeto es plural, **gusta** cambia a:

Me gusta el Paraguay.	I like Paraguay.
Me gustan los paraguayos.	I like Paraguayans.

Cuando se usa con infinitivos el verbo **gustar** es singular.

Me gusta bailar.	I like to dance.

EJERCICIOS

I. Verbo: gustar

Sustituya

1. A mi, me gusta .....

   a. la carne — A mí, me gusta la carne.

   b. el clima de Paraguay — _____

   c. las frutas. — _____

   d. las flores — _____

   e. bailar la polca. — _____

   f. cantar — _____

   g. la comida paraguaya — _____

2. ..... le gustan las verduras.

   a. a mi hermano — A mi hermano, le gustan las verduras

   b. a ellos — _____

   c. a nosotros — _____

   d. a Juan — _____

   e. a usted — _____

II. Cambie la forma del verbo.

1. Me gusta la flor (las flores)

_____

2. Nos gusta la comida paraguaya (las comidas típicas)

_____

3. A mi hermana le gusta la sopa paraguaya (los fideos)

_____

4. No te gusta esta lección (las lecciones)

_____

5. Les gusta hacer compras en el mercado (los supermercados)

_____

III. Conteste

1. ¿Qué tipos de negocios hay en tu barrio?

_____

2. ¿Qué hay en el almacén que está cerca de tu casa?

_____

3. ¿Qué cosas te gusta comprar del supermercado?

_____

4. ¿Qué te gusta cocinar?

_____

5. ¿Dónde te gusta ir los fines de semana?

_____

UNIDAD CINCO: TIEMPO/SALUD

Objetivo 1: Identificar los fenómenos meteorológicos.
Objetivo 2: Describir los cambios del tiempo durante el día.

A. Pronóstico del tiempo.

Hoy: Capital y sur del país. frío, cielo parcialmente nublado, vientos suaves y variables.

Resto del país: Nublado y frío, ligeras precipitaciones. Se pronostica para la capital una temperatura mínima de 8ºC y una máxima de 17ºC.

Mañana: En todo el país bueno y fresco, cielo despejado, vientos del sector sur.

Ayer: La temperatura mínima en la capital fue de 22,4ºC a las 4:40 hs. y la máxima fue de 16,8ºC a las 15:30 hs; el porcentaje de humedad es del 80%.

B. ¿Cómo es el clima de Paraguay?

José y Luis están hablando del clima.

José:	Hola.
Luis:	Soy Luis, ¿qué tal, cómo estás?
José:	Bien, y vos, ¿qué contás?, tanto tiempo sin verte.
Luis:	Cierto, como siempre estudiando español.
José:	¿Y cuándo vas a venir para acá?
Luis:	No sé, el tiempo está muy feo aquí, está lloviendo y hace mucho frío.
José:	Aquí sin embargo hace mucho tiempo que no llueve, hay mucho polvo. No da gusto trabajar así, hace dos años que vine pero todavía no puedo acostumbrarme a éste clima. En mi país es muy diferente. En verano hace calor y en invierno hace frío, pero aquí el clima está loco.
Luis:	Y me decís a mí, yo que hace 24 años que vivo aquí y no sé qué tiempo va a hacer cada día.
José:	Bueno, si el tiempo mejora, vení.
Luis:	Listo, adiós.

Vocabulario

Verbos	Verbs
llover	to rain
tronar	thunder
relampaguear	lightning
lloviznar	to drizzle
El tiempo	**The weather**
está lloviendo	it's raining
está nevando	it's snowing
está lloviznando	it's drizzling
hace frío	it's cold
hace calor	it's hot
hace mal tiempo	it's bad weather
hace buen tiempo	it's good weather
hay sol	it's sunny
hay luna	the moon is out
hay nubes	it's cloudy
el clima	the climate
la lluvia	the rain
el sol	the sun
la luna	the moon
las estrellas	the stars
el viento	the wind
la nube	the cloud
el relámpago	lightning
el trueno	thunder
el granizo	hail
la escarcha	frost
la helada	frost
el rocío	dew
la nieve	snow
la tormenta	storm
la humedad	humidity
el porcentaje de humedad	percentage of humidity
la temperatura	temperature

el pronóstico del tiempo	weather forescast
grado	degree
centígrado	centigrade
seco	dry
húmedo	humid
caluroso	hot
soleado	sunny
ventoso	windy
fresco	cool
nublado	cloudy
parcialmente nublado	partially cloudy
claro	clear
precipitación	precipitation
tornado	tornado

Puntos Gramaticales

I. Hace + Expresiones de tiempo

1. Hace + period of time + verb in the present tense.

Hace una semana que está enfermo.
He has been sick (for) a week.
Hace 20 años que vivo aquí
I have lived here for 20 years.
¿Cuánto tiempo hace?
How long?

2. Hace + period of time + que + verb in past tense.

Hace diez minutos que llegó.
She arrived ten minutes ago.
Hace una semana que llegué a Areguá.
I arrived in Areguá a week ago.

Objetivo 3: Describir estados de ánimo y condiciones físicas.

¿Qué te pasa?

Julio se siente muy mal, por eso, va al doctor.

Dr. López:	Hola, ¿qué te pasa?
Julio:	Me duele todo el cuerpo, tengo dolor de cabeza, de piernas, de garganta.
Dr. López:	¿Te duele la espalda?
Julio:	Sí.
Dr. López:	Vamos a ver, respirá hondo. Así, ahora respirá despacito. Muy bien. Otra vez. No tenés nada grave, sólo una gripe muy fuerte. Te voy a recetar unas pastillas para tomar cada cuatro horas. Si la fiebre continúa, vení por aquí otra vez.
Julio:	Bueno, me siento muy mal.
Dr. López:	No te preocupes. Ahora andá y acostáte. Muy pronto vas a estar bien.
Julio:	Muchas gracias doctor, hasta luego.

Vocabulario

Expresiones con "estar" y "tener"	Expressions with "to be" and "to have"
estar enfermo/a	to be sick
estar cansado/a	to be tired
estar preocupado/a	to be worried
estar contento/a	to be happy
estar ocupado/a	to be busy
estar aburrido/a	to be bored
estar triste	to be sad
estar enojado/a	to be mad
tener diarrea	to have diarrhea
tener fiebre	to have a fever
tener tos	to have a cough
tener hambre	to be hungry
tener sed	to be thirsty
tener frío	to be cold
tener calor	to be hot

tener dolor de cabeza
tener dolor de estómago
tener dolor de garganta
tener dolor de oído
tener gripe
estar resfriado

Frases útiles

sentirse
¿Cómo te sentís hoy?
¿Cómo se siente hoy?
¿Cómo estás hoy?
¿Cómo está usted?
Estoy mucho mejor
Estoy peor
¿Qué te pasa a vos?
¿Qué le pasa a usted?
No te preocupes

Partes del cuerpo

(el) cuerpo
(la) cabeza
(la) cara
(el) cuello
(el) cabello; (el) pelo

(el) ojo
(el) brazo
(la) pierna
(el) pie
(el) dedo
(la) espalda
(el) pecho
(la) boca
(la) nariz
(la) oreja
(el) estómago
(la) mano

to have a headache
to have a stomach ache
to have sore throat
to have an ear-ache
to have the flu
to have a cold

Useful phrases

to feel
How do you feel today?
How do you feel today?
How are you today?
How are you today?
I'm much better now
I'm worse
What's the matter with you?
What's the matter with you?
Don't worry

Parts of the body

body
head
face
neck
hair(on ones head), hair(in general)
eye
arm
leg
foot
finger(s), toe(s)
back
chest
mouth
nose
ear
stomach
hand

PUNTOS GRAMATICALES

I. Verbos + infinitivo

In Spanish, an infinitive is ordinarily used after such verbs as:

querer:	to want	poder:	to be able, can
desear:	to wish	necesitar:	to need

II. Tener que + infinitivo

Tener que means **to have to**, or **must**; and is followed by the infinitive of the verb referred to.

Tengo que trabajar — I have to work

III. Para + infinitivo : in order to.

Para followed by the infinitive means **in order to.** Indicates purpose.

Ej. ¿Para qué trabaja used? — For what purpose do you work.

Vengo para trabajar — I came in order to work

Trabajo para tener dinero. — I work to (in order to) have money.

IV. Deber + infinitivo

Generally speaking, use deber when you want to express a moral obligation, something you ought to do but that you may or may not actually do.

Debo estudiar esta noche pero estoy cansado y no me siento bien.
I ought to study tonight but I am tired and I do not feel well.

V. Expresiones impersonales + infinitivo

Es importante			It is important
Es necesario			It is necessary
Es fácil			It is easy, likely
Es difícil	+	infinitivo	It is difficult, unlikely
Es mejor			It is better
Es posible			It is possible

VI. Hay que + infinitive

Is an impersonal expression that denotes an obligation and it is commonly translated into English as:

One must.... or **it is necessary to**...

Ej. Hay que estudiar para aprender
It's necessary to study in order to learn

Hay que comer para vivir
One must eat in order to live.

BEST COPY AVAILABLE

VII. Números Ordinales

1º	primero	first
2º	segundo	second
3º	tercero	third
4º	cuarto	fourth
5º	quinto	fifth
6º	sexto	sixth
7º	séptimo	seventh
8º	octavo	eighth
9º	noveno	ninth
10º	décimo	tenth

The ordinal numbers are widely used from first to tenth and agree in number and gender with the nouns they precede.

Primero and **tercero** drop their final **o** and become **primer** and **tercer** before a masculine singular noun only.

El segundo capítulo	The second chapter
Es nuestro primer viaje	It is our first trip
El tercer edificio es muy alto	The third building is very tall
La primera visita	The first visit

VIII. Imperativo (Command Form)

Vos Form

Familiar singular commands are:

Formation	**Affirmative**	**Negative**
tom-ar	tom-á	no tom-es
com-er	com-é	no com-as
escrib-ir	escrib-í	no escrib-as
Irregular		
ir	andá, andáte	no vayas

The negative familiar singular command is the second person singular.

Note these examples of familiar singular commands of certain reflexive verbs:

levantarse	levantáte	get up	no te **levantes** don't get up
sentarse	sentáte	sit down	no te **sientes** don't sit down
vestirse	vestíte	get dressed	no te **vistas** don't get dressed
ponerse	ponéte	put on	no te **pongas** don't put on
irse	andáte (vos)	go away	no te **vayas** don't go (away)

EJERCICIOS

Números ordinales.

I. Escriba en español las frases que están en inglés

1. Mi cumpleaños es el (first) _____ de agosto y el suyo es (twenty-sixth of January) _____.

2. Elisa y Josefina son primas (second) _____

3. Para el jueves tenemos que leer las (first three) _____ páginas del (third) _____ capítulo.

4. Llévelos al (fifth room) _____ que está en el (second floor) _____

5. (Charles the third) _____ fue un buen monarca.

6. Shakespeare y Cervantes vivieron en el (sixteenth century) _____

7. Mi (first) _____ examen fue mucho mejor que el (third) _____

8. ¿Es su (first daughter) _____ señor?

9. Sí, es la (first one) _____.

10. Hoy es el (ninth day) _____

Tener que, deber, hay que.

II. Traduzca al español

1. I have to leave early today.

_____

2. You need to be here at eight.

_____

3. They need to attend classes every day.

_____

4. You need to do the report.

_____

5. I must learn the language.

_____

6. We have to go into the field the next week.

_____

7. We need to study a lot to pass the test.

_____

8. You need to prepare the presentation.

_____

9. They need to come earlier.

_____

III. Por favor, traduzca al español el párrafo

Tomorrow, I want to go to Asuncion because I need to buy many things, but I can't leave because it's raining and besides, I have to study for tomorrow's test.

_____

_____

_____

_____

Write 5 activities that you have to do this weekend.

_____

_____

_____

_____

IV. Complete con la forma correcta del verbo.

1. Hoy _____estudiar para un examen (I have to)
2. Nosotros _____ comer _____ (need, in order to live).
3. Los voluntarios no _____ estudiar español. (want)
4. Mañana _____ ir a la oficina. (I have to).
5. Ustedes _____ aprender guarani (You wish).
6. _____ cerrar la puerta. (Can you)
7. Ellos _____ venir a clase. (They have to).
8. _____ entrar? (May I)

Hace + expresion de tiempo.

V. Conteste las preguntas:

1. ¿Cuánto tiempo hace que vivís en Areguá?

_____

2. ¿Cuánto tiempo hace que comenzaste a estudiar aquí?

_____

3. ¿Cuántas semanas hace que no vas al cine?

_____

4. ¿Cuánto tiempo hace que estudian español?

_____

5. ¿Hace mucho tiempo que estás en Paraguay?

_____

VI. Complete en español el siguiente diálogo.

Voluntario: - Excuse me, lady. Are you a Peace Corps nurse?

_____

Enfermera: - Yes, at your service

_____

Voluntario: - I'd like to have an aspirin, please.

_____

Enfermera: - What's wrong with you?

_____

Voluntario: - I have a headache.

_____

Enfermera: - How do you feel?

_____

Voluntario: - Don't worry. I feel a lot better.

_____

Enfermera: - How lucky!

_____

Voluntario: - Thanks, you're very kind.

_____

El tiempo.

VII. Traduzca al español.

1. What is the weather like?

_____

2. The weather is good.

_____

3. It is cold today.

_____

4. The weather is bad.

_____

5. It's raining now.

_____

6. Do you like rain?

_____

VIII. Write the letter of the expression which best completes the sentences.

1. Cuando hace mucho sol.

a. tenemos frío.
b. tenemos hambre
c. hace frío
d. tenemos calor

2. En el cumpleaños de mi amiga, le pregunto:

a. ¿tenés frio?
b. ¿qué tenés?
c. ¿Cuántos años tenés?
d. ¿qué tiempo hace?

3. Cuando está enferma, María.

a. tiene dolor
b. tiene 15 años
c. hace calor.
d. hace frío.

4. Yo visito al doctor porque:

a. hace viento
b. estoy enfermo.
c. tengo sed.
d. hace buen tiempo.

5. Si no tomo muchos vasos de agua:

a. nieva
b. tengo sed
c. tengo frio.
d. llueve

6. Cuando ella no almuerza:

a. es hombre
b. tiene hambre
c. hace mal tiempo.
d. hace fresco.

7. Si ella no duerme ocho horas:

a. tiene sed
b. está lloviendo.
c. ¿qué tiene?
d. ¿está lloviendo?

8. Para saber si hace frio, pregunto:

a. ¿qué tiempo hace?
b. ¿cuántos años tiene?
c. ¿qué tiene?
d. ¿está lloviendo?

9. Si Ana está enferma le pregunto:

a. ¿está lloviendo?
b. ¿qué tenés?
c. ¿cuántos años tenés?
d. ¿qué tiempo hace?

UNIDAD SEIS: DIRECCIONES/DAR INSTRUCCIONES/TRANSPORTE

Objetivo 1: Nombrar los diferentes medios de transporte.

Objetivo 2: Obtener información acerca del costo, itinerario y horario de viajes.

En la parada.

John quiere ir a Asunción, a la oficina del Cuerpo de Paz, entonces le pregunta a un señor:

John:	Disculpe, ¿paran aquí los micros, señor?
Señor:	Sí, ¿Adónde quiere ir usted?
John:	Quiero ir a Asunción, a la oficina del Cuerpo de Paz. Sé que queda sobre la calle Chaco Boreal casi Mariscal López. ¿Qué micro tomo?.
Señor:	Tiene que tomar aquí la línea 11 - Areguá - por Luque; y bajarse en San Martín y Mcal. López; en la esquina de la Plaza de las Américas. Allí puede tomar la línea 12 o 15 o el 31 que va por Mcal. López; tiene que bajarse en la esquina de la calle Chaco Boreal.
John:	¿Con qué frecuencia pasan aquí los micros?
Señor:	Pasan cada 20 minutos. Aquí viene uno ahora.
John:	¿Cuánto cuesta el pasaje?
Señor:	Hasta Asunción cuesta G..... En Asunción cuesta G. 500
John:	Muchas gracias por la información. Es Ud. muy amable.
Señor:	De nada. Buen viaje.
John:	Gracias.

Vocabulario

Verbos	Verbs
ir	to go
venir	to come
parar	to stop
subirse	to get on, to go up (a ladder)
bajarse	to get off, to go down (a ladder)
viajar	to travel
andar	to move
pasar por	to go by, to pass by
hacer la para	to make the bus stop

tomar	to take
llegar	to arrive
reservar	to reserve
Sustantivos	**Sustantives**
la motocicleta	motorcycle
el tren	train
el barco	ship, boat
el taxi	taxi, cab
el micro	bus
el avión	plane, airplane
la bicicleta	bike, bicycle
el coche	car
la camioneta	pick-up
el mixto	small, make-shift bus
el camión de carga	truck
el tranvía	street-car
la carreta	ox-cart
el boleto	ticket
el pasaje	ticket
el vuelto	change
el cambio	change
el chofer	driver
el asiento	seat
Expresiones	**Expressions**
a pie	on foot
a caballo	on horseback
en moto	by moto
en bicicleta	by bike
en micro	by bus
en la esquina	on/at the corner
en la parada	at the bus stop
en el puerto	at the port
en la terminal	at the bus station
en el aeropuerto	at the airport
en la estación	at the train station

ida y vuelta	round trip
viaje directo	direct trip
¿con qué frecuencia?	How often?
¿A qué hora sale?	At what time does it leave?
¿Por dónde pasa/va?	Where does it pass?
Disculpe	Excuse me
Perdón....	Pardon, Excuse me
tener cambio	to have change
tener sencillo	to have change
Me gustaría + infinitivo	I would like to go + infinitive
Podría + infinitivo	Could + infinitive

GRAMMAR POINTS

REPASO DE:

I. Verbos irregulares en presente.

II. Verbo: tomar.

III. Verbos + infinitivo.

IV Saber y conocer (to know)

Saber

To know (something/a fact) by hear or throughly; to know how to do something.

Ex.	Yo sé dónde vive Juan.	I know where John lives.
	Yo sé que él es inteligente.	I know that he is intelligent.
	Yo sé esa canción.	I know that song (by hear).
	Yo sé tocar el piano.	I know how to play the piano.

Conocer

To know a person, a city; to be acquainted or familiar with.

Ex.	¿Conocés a mi papá?	Do you know my father?
	No conozco esa canción.	I don't know (not familiar with) that song.
	Conozco a Juan.	I know John.
	Conozco Asunción.	I know Asunción.

(Don t use the personal "a" with cities).

BEST COPY AVAILABLE

Objetivo 3: **Nombrar las institucio ies y los servicios públicos existentes en la comunidad.**

Objetivo 4: **Encontrar un lugar de erminado siguiendo direcciones.**

Objetivo 5: **Explicar los pasos para llegar a un lugar.**

En la calle.

Voluntario:	Buenos días señorita, discu pe.
Gloria:	Buenos días, señor. ¿Dese usted algo?
Voluntario:	¿Puede decirme dónde quec a la terminal de ómnibus?
Gloria:	Con mucho gusto señor: V ya hasta la esquina, doble a la derecha y camine tres cuadras; la Ter inal queda en la esquina, frente a un restaurante.
Voluntario.	¿Es posible conseguir pasaj s allí?
Gloria:	¿Adónde quiere ir usted señ or?
Voluntario:	A Encarnación
Gloria:	Hable con la secretaria, ella e va a dar la información exacta.
Voluntario:	Gracias. Hasta luego.
Gloria:	Hasta luego.

Vo abulario

Verbos	**Verbs**
averiguar	to ascertain, to find out
informar	to inform, to report
doblar a la izquierda	to turn to the left
doblar a la derecha	to turn to the right
cruzar	to cross
seguir derecho	to keep going straight
ir derecho	to go straight
quedar	to be located
caminar	to walk
Sustantivos	**Sustantives**
la acera	sidewalk, drive way
el semáforo	traffic-light
la vereda	sidewalk
la muralla	wall, brick fence

BEST COPY AVAILABLE

la calle	street
la avenida	avenue
la esquina	corner
el portón	gate
la cuadra	block
la media cuadra	a half block

Expresiones

Expressions

cerca de	near
lejos de	far from
al lado de	beside, next to
enfrente	in front of
delante de	in front of
detrás de	behind
sobre la mano derecha	on the right
sobre la mano izquierda	on the left
encima de	on
en medio de	in the midst of, in the middle of
dentro de	inside
al costado de	by, beside
una cuadra y media	one and half blocks
a la izquierda	to the left
a la derecha	to the right
derecho	straight

Instituciones

Institutions

el correo	Post-Office
la Antelco	Telephone Company
el Centro de Salud	Health Center
Municipalidad	City Hall, Municipality
Comisaría	Police Station
Hospital	Hospital
estación del tren	The train road station
la terminal de omnibus	Bus Station
Impuestos Internos	Internal Revenue Office

BEST COPY AVAILABLE

GRAMMAR POINTS

I. Imperativo (Imperative) Direct Commands

Present Indicative		Commands Affirmative	Negative
AR			
trabaj-ar	trabaj-o	trabaj-e	No trabaj-e
		trabaj-en	No trabaj-en
ER			
com-er	com-o	com-a	No com-a
		com-an	No com-an
IR			
escrib-ir	escrib-o	escrib-a	No escrib-a
		escrib-an	No escrib-an

Irregular verbs

ir	voy	vaya
cerrar	cierr-o	cierr-e
tener	teng-o	teng-a
hacer	hag-o	hag-a
poner	pong-o	pong-a
salir	salg-o	salg-a
volver	vuelv-o	vuelv-a
venir	veng-o	veng-a

II. Por y Para

POR is used to express:

a) a lapse of time (for) or duration.
Estudio por 4 horas
I study for four hours.

b) By, through, along

El tren va por Lima.
The train goes through Lima.

c) means of transportation, by means of.

Prefieren viajar por avión.
They prefer to travel by plane.

por tren	by train
por mar	by sea
por tierra	by land

PARA is used to express:

a) time, for, until or due on:
Tenemos una cita para el martes.
We have a date for Tuesday.

b)for, headed for, destination

El tren sale para Lima
The train leaves for Lima.

Este regalo es para ella
This gift is for her.

c) in order to.

Estudio para hablar bien.
I study in order to speak well.

BEST COPY AVAILABLE

d) "Because of" or "Due to"

No pudo venir por estar enfermo
He couldn't come because he was sick (because of being sick).

Common expressions with POR

por aquí	this way
por avión (correo aéreo)	Air mail
por Dios	for heaven's sake
por lo menos	at least
por lo tanto	therefore
por supuesto	of course

****

Objetivo 6: Dar instrucciones para organizar algun evento.

A. Carlos y Juan están organizando una fiesta y hacen compras en el supermercado.

Carlos:	¿Me prestás el dinero para comprar los pollos?. Te voy a pagar en casa.
Juan:	¿Por qué no compramos las verduras, los condimentos y las bebidas también? Luisa y Marta nos esperan en el almacén, pero ellas van a ayudarnos a llevar todo.
Carlos:	¿Ellas van a cenar con nosotros?
Juan:	Sí, vamos a pasar por el almacén, les invitamos y volvemos.
Carlos:	Sí, ¿pero cuánto me va a costar todo?
Juan:	No seas tacaño, ¿querés una buena fiesta o no?. Además podemos pedirles que compren algo.
Carlos:	¡Buena idea!

B. Preparando la fiesta.

En la casa.

Carlos:	Bueno, vamos a ayudarnos todos para terminar rápido.
Luisa:	De acuerdo. ¿Que querés que nosotras hagamos?
Juan:	Yo quiero que vos laves y cortes las verduras y que Marta prepare la mesa.
Carlos:	¿Querés que ponga las bebidas a enfriar?
Luisa:	Sí, por supuesto y después quiero que vayas a la casa de María y le invites a compartir con nosotros.
Juan:	Está bien.

BEST COPY AVAILABLE

Vocabulario

Verbos	**Verbs**
conseguir	to obtain
organizar	to organize
invitar	to invite
Expresión	**Expression**
algunas veces	sometimes

GRAMATICA

I. Indirect Object Pronouns

The indirect object pronoun represents the noun to whom and for whom, to which and for which the action is intended.

María me da el libro.
Mary gives the book to me.

Yo le compro el libro.
I buy the book for him.

Singular		**Plural**	
me	(to) me	nos	(to) us
te	(to) you	les	(to) you
le	(to) you	les	(to) them
le	(to) him		
le	(to) her		

Note: Para más énfasis se usan las expresiones (a mí, a vos, a usted, a él, a ella, etc.)

II General View of Subjunctive

In Spanish, the subjunctive is the mood of black and white, of bald fact, of assertion, of certainty. The subjunctive is tinged with the hues of subjectivity, the nebulousness of unreality .

It appears in the subordinate clause whenever the subordinate statement bears the implication of command of reflects the color of an emotion, whenever its positive existence is clouded by uncertainty, indefiniteness, or an assumption contrary to fact. Its usage can be reduced to three essential concepts, to which it adheres consistently and logically. These conceps, and not any particular verb, phrase, conjunction, or type of clause, will produce a subjunctive in Spanish.

* **Indirect or implied command**
* **Emotion**
* **Unreality**

In modern Spanish there are four subjunctive tenses: present subjunctive (presente del subjuntivo), imperfect subjunctive (imperfecto del subjuntivo),present perfect subjunctive (perfecto del subjuntivo), and pluperfect subjunctive (pluscuamperfecto del subjuntivo).

Formation Present Subjunctive

-ar verbs:	**-e, -es, -e, -emos, -en**
-er verbs:	**-a, -as, -a, -amos, -an**
-ir verbs:	**-a, -as, -a, -amos, -an**

Verbs

Infinitive	Pres. Ind. 1st pers. sing.	Present Subjunctive
caer: to fall	caigo	caiga, caigas, caiga, caigamos, caigan
conocer: to know	conozco	conozca, conozcas, conozca, conozcamos, conozcan.
decir: to say	digo	diga, digas, diga, digamos, digan.
hacer: to do	hago	haga, hagas, haga, hagamos, hagan
oir: to hear	oigo	oiga, oigas, oiga, oigamos, oigan
poner: to put	pongo	ponga, pongas, ponga, pongamos, pongan.
salir: to leave	salgo	salga, salgas, salga, salgamos, salgan.
tener: to have	tengo	tenga, tengas, tengas, tengamos, tengan.
traducir: to translate	traduzco	traduzca, traduzcas, traduzca, traduzcamos, traduzcan.
traer: to bring	traigo	traiga, traigas, traiga, traigamos, traigan.
venir: to come	vengo	venga, vengas, venga, vengamos, vengan.
ver: to see	veo	vea, veas, vea,veamos, vean.

Steam Changing Verbs

cerrar: to close	cierro	cierre, cierres, cierre, cerremos, cierren.
contar: to count	cuento	cuente, cuentes, cuente, contemos, cuenten.
perder: lo lose	pierdo	pierda, pierdas, pierda, perdamos, pierdan.
poder: to be able	puedo	pueda, puedas, pueda, podamos, puedan.
querer: to want	quiero	quiera, quieras, quiera, queramos, quieran.

volver: to return	vuelvo	vuelva, vuelvas, vuelva, volvamos, vuelvan.
sentir: to feel	siento	sienta, sientas, sienta, sintamos, sientan.
dormir: to sleep	duermo	duerma, duermas, duerma, durmamos, duerman.
pedir: to ask for	pido	pida, pidas, pida, pidamos, pidan.

Irregular verbs

dar: to give	dé, des, dé, demos, den.
estar: to be	esté, estés, esté, estemos, estén.
haber: to have	haya, hayas, haya, hayamos, hayan
ir: to go	vaya, vayas, vaya, vayamos, vayan
saber: to know	sepa, sepas, sepa, sepamos, sepan.
ser: to be	sea, seas, sea, seamos, sean.

The first concept of the subjunctive:Indirect or implied command

A. When one person, speaking directly to another, gives him an order that is a direct command.

Siéntese, por favor.	Sit down, please.
No lo hagas, Juan.	Don't do it, Joe.

B. When the order is not given directly, but is incorporated into a request or an expression of one person's will that someone else do something, that is an indirect or implied command. The force of that command, no matter how weak or how strong, will produce the subjunctive in the subordinate clause.

Quiero que ud. trabaje mañana (main) (dependent)	I want you to work (that you work tomorrow).
Dígale que se siente.	Tell him to sit down. (Tell him: Sit down).

Note that it is not the verb itself, but the implication of command that calls for a subjunctive in the subordinate clause. If there is no change of subject, there can be no implication of command and, therefore, no subjunctive.

Quiero ir.	I want to go.
Quiero que vayas.	I want you to go.

The subjunctive is used in a dependent clause when the verb in the main clause expresses:

BEST COPY AVAILABLE

A wish (deseo)

desear	to wish
querer	to want
preferir	to prefer

A command for advice (orden, mandato, consejo, prohibición)

mandar	to order
prohibir	to forbid
aconsejar	to advise
decir	to tell (in the sense of to order)

A request (pedido, ruego)

pedir	to ask for, to request
rogar	to request, to beg

EJERCICIOS

1. **¿Cómo voy a: ? ¿Qué dice usted en las siguientes situaciones? Conteste en español:**

1. Usted quiere saber ¿Cómo ir a la biblioteca del Centro Cultural Paraguayo Americano y le pregunta a su profesor:

_____

_____

_____

2. Usted quiere tomar un micro para ir al Centro y le pregunta a su compañero/a de clase.

_____

_____

_____

3. Usted da direcciones a alguien para ir de Areguá. a su sitio

_____

_____

_____

4. Usted quiere convencer a su amigo para que le visite.

_____

_____

_____

II. Digale a la gente en su sitio lo que deben hacer para cuidar su salud:

1. Usted/lavar las verduras.

_____

2. Sus hijos /usar zapatos.

_____

3. Ustedes/ usar una letrina sanitaria.

_____

4. La familia/comer más verduras.

_____

5. Usted/lavarse las manos antes de comer.

_____

6. Usted/hacer una huerta.

_____

7. Su esposo/ tener cuidado con los pesticidas.

_____

8. Los niños/ tomar agua potable.

_____

9. Usted/ir al Centro de salud.

_____

10. Usted/vacunar a sus niños

_____

III. Complete usando la forma imperativa (ud)

1. ¿Cómo puedo llegar a su casa?

_____

2. ¿Cuando usted quiere cerveza, ¿qué le dice al mozo?

Por favor,_____

3. ¿Qué le dice el profesor cuando usted no estudia?

Por favor,_____

4. ¿Cuando la puerta está cerrada y usted quiere entrar, ¿qué dice?

Por favor,_____

5. ¿Cuando ud. no quiere estudiar ¿qué dice su profesor?

_____

IV. Situación

Suppose that I am your wife/husband . Tell me the things that you want me to do because we are going to have a party at home with many guests.

_____

_____

_____

_____

V. **Por favor, cuentenos las cosas que el Cuerpo de Paz no quiere que haga ud.**

1. _____
2. _____
3 _____
4. _____

VI. **Traduzca al español las frases.**

1. Please, don't come too early .

_____

2. Please, don't turn to the left.

_____

3. Please, don't do your homework tomorrow.

_____

4. Please, don't leave the class now.

_____

5. Please, don't speak too much.

_____

VII. **Traduzca al español las palabras que están en inglés (Forma Ud)**

1. **Give** los cuadernos a los estudiantes.

_____

2. José **go** a casa.

_____

3. **Leave** de la casa enseguida.

_____

4. **Do** el trabajo ahora.

_____

5. **Do not eat** tan rápido.

_____

6. **Sell** el coche.

_____

7. **Bring** las cartas aquí.

_____

VIII **Traduzca al español USOS DE POR Y PARA.**

1. Please, come early.

_____

2. He's studying to become a doctor.

_____

3. Is there a letter for me?

_____

4. Two hours for lunch is enough.

_____

5. What is this good for?

_____

6. He works for CHP.

_____

7. I need paper for letters.

_____

8. Pencils are for writing.

_____

9. For how long are you going to stay in Asunción?.

_____

10. We study to (in order to) learn.

_____

IX. Haga de acuerdo al modelo.

Ex. yo/estudiar — Yo quiero que Juan estudie más español.
El/estudiar — El quiere que yo estudie más español.

1. El profesor/abrir el libro en la página 20.

_____

2. Yo/seguir derecho dos cuadras más.

_____

3. El técnico/poner más atención.

_____

4. Mi mamá /comer mandioca todo el tiempo.

_____

5. Yo/cerrar la ventana.

_____

6. El cuerpo de Paz/hablar bien español.

_____

7. Yo/volver temprano del Centro.

_____

X. Complete los espacios en blanco con los pronombres apropiados.

1.José _____ da el libro (a María)

2. Yo _____ regalo flores (a ustedes).

3. Teresa _____ trae un vaso de agua (a mi)

4. Carlos _____ da un diccionario (a mi)

5. Daniel _____ da chocolates (a vos)

6. CHP _____ da libros de español (a nosotros)

7. Mi mamá _____mandó la comida (a mi)

XI. José cuenta a un amigo como fue su fiesta de cumpleaños.

El domingo pasado fue el día de mi cumpleaños, por la mañana muy temprano mis padres __dieron (a mí) el mejor regalo: un beso grande y también _____ entregaron (a mí) una hermosa pelota, yo, muy feliz _____ dije (a ellos) muchas gracias, por la tarde vinieron mis amigos, ellos _____ trajeron (a mi) muchos regalitos, tomamos chocolate, cantamos y jugamos, más tarde mi mamá ___ dió

regalitos, tomamos chocolate, cantamos y jugamos, más tarde mi mamá ___ dió (a nosotros) una rica torta y después yo _____reparti (a mis amigos) globos, bonetes y otras sorpresitas.

¡ Fue una fiesta estupenda!

Complete los espacios en blanco.

XII. Teniendo como modelo el ejercicio anterior, cuente o escriba acerca de su fiesta de cumpleaños. (lo que mejor recuerde)

Subjuntivo

XIII.Los campesinos y el voluntario

Es muy importante la relación que exista entre los campesinos y el voluntario para que éste desarrolle su trabajo normal y positivamente

Para una buena relación entre el voluntario y los campesinos:

Es importante que el voluntario:

a._____

b._____

c._____

d._____

e_____

Es necesario que los campesinos:

a._____

b._____

c._____

d._____

e_____

Es conveniente que el contraparte:

a._____

b._____

c._____

d._____

e_____

UNIDAD SIETE: INTERCAMBIO DE INFORMACION PERSONAL Y LABORAL

Objetivo 1: Describir físicamente a las personas.

Objetivo 2: Describir los gustos, cualidades e intereses de los miembros de su familia.

Objetivo 3: Hacer una comparación entre la familia paraguaya y la americana.

María: Es maestra. Es de carácter alegre y extrovertido. Su pelo es negro, sus ojos son marrones y su boca grande. Es de estatura mediana y muy linda de cara. Le gusta la danza y la música.

Luis: es alfarero, trabaja mucho y es fuerte de salud. Le encantan los deportes, especialmente jugar al fútbol. Es un hombre honesto, recto y amable. A él le gusta tomar tereré. A veces es demasiado tímido. Es de estatura alta, su pelo es marrón, sus ojos negros y su nariz aguileña.

Vocabulario

Adjetivos que describen características físicas:	**Adjectives that describe physical characteristics:**
morocho/a	dark, brown
fuerte	strong
bajo/a	short
alto/a	tall
pequeño/a	small
delgado/a	thin/skiny
gordo/a	fat
feo/a	ugly
lindo/a	pretty
churro/a	good looking, handsome
débil	weak
grande	big
rubio/a	blond
blanco/a	white/light skin

Adjetivos que describen características sicológicas:	**Adjectives that describe psychological characteristics:**
alegre	happy
triste	sad
simpático/a	nice, pleasant, funny
antipático/a	antipathetic, disagreeable
hablador/a	talkative
callado/a	quiet
liberal	liberal
tradicional	traditional
estricto/a	strict
generoso/a	generous
optimista	optimistic/optimist
pesimista	pessimistic/pessimist
trabajador/a	hard-worker
perezoso/a	lazy
nervioso/a	nervous
tranquilo/a	calm/easygoing
ambicioso/a	ambitious
extrovertido/a	extoverted
introvertido/a	introverted
pasivo/a	passive
activo/a	active
inquieto	uneasy

GRAMMAR POINTS

I. Comparatives: Comparisons of equality

A. The comparison of equality of adjectives is expressed by:

TAN + adjective + COMO

El coche de Jorge es tan chico como el de Arturo.
Jorge's car is as small as Arturo's.

B. The comparison of equality for quantity with nouns is expressed by:

TANTO (TANTA, TANTOS, TANTAS) + noun + COMO

Yo tomé tanta limonada como vos.
I drank as much lemonade as you did.

C. The comparison of equality of adverbs is expressed by

TAN + adverb + COMO

Ninguno de nosotros puede hablar tan rápido como el profesor.
None of us can speak as fast as the teacher.

D. The comparison of equality for quantity with verbs is expressed by:

VERB + TANTO + COMO

Nunca tuve tanto como ahora.
I never had as much as now.

Comparisons for inequality

A. Comparative degree of adjectives is expressed by:

MAS (MENOS) + adjective + QUE

Esa tela es más barata que ésta.
That material is cheaper than this.

Este profesor tiene menos paciencia que el de la semana pasada.
This teacher has less patience than the one from last week.

B. Comparative degree of quantity is expressed by:

MAS (MENOS) + noun + QUE

Este libro tiene más páginas que ese.
This book has more pages than that.

C. Comparative degree of adverbs is expressed by:

MAS + adverb + QUE

Diosnel habla más despacio que Marta.
Diosnel speaks slower than Marta.

The following comparative forms are irregular:

bueno	mejor	good/best
malo	peor	worse
grande	mayor	greater/older
pequeño	menor	less/lesser/younger

Mi mejor amigo	My best friend
La hermana mayor	the older (oldest) sister

Than in Spanish: Before a number, than is translated by "de"

El viaje va a tardar menos de una hora.
The trip will take less than an hour.

Tengo más de cinco.
I have more than five.

II. Repaso: Special Verbs (verbos especiales).

GUSTAR (to like) is verb used with the indirect object. Whatever is liked becomes the subject. Gustar, usually means **to be pleasing to**.

Para más énfasis podemos usar las expresiones: a mí, a vos....etc.

(a mí) me gusta	I like (It's pleasing to me)
(a vos) te gusta	You like (It's pleasing to you)
(a usted) le gusta	You like (It's pleasing to you)
(a él/ella) le gusta	He/she likes (It's pleasing to him/her)
(a nosotros) nos gusta	We like (It's pleasing to us)
(a ustedes) les gusta	You like (It's pleasing to you)
(a ellos/ellas) les gusta	They like (It's pleasing to them)

Cuando el objeto es plural, **gusta** cambia a **gustan**.

Ex.	Me gusta el Paraguay.	I like Paraguay.
	Me gustan los paraguayos.	I like Paraguayans.

Cuando se usa con infinitivos el verbo **gustar** es singular.

Me gusta bailar.	I like to dance.

Otros verbos que tienen la misma construcción de gustar:

faltar	to lack
encantar	to love
molestar	to bother
agradar	to please
importar	to matter
interesar	to interest
preocupar	to worry
convenir	to be advisable, suitable

Ex	Me faltan G. 500.	I'm short G. 500.
	Me encantan las clases de español.	I love Spanish classes.
	Me conviene estudiar más.	I need to study more.
	Me preocupa mi poco español.	I worry about my poor Spanish.

Objetivo 4: Invitar en forma oral a un evento.

María quiere invitar a su amiga Luisa a una fiesta en su colegio.

María:	Luisa, este sábado va a haber una fiesta en mi colegio. ¿Te gustaría ir?
Luisa:	Sí, pero yo no conozco a nadie.
María:	No importa. Te voy a presentar a mis amigos. Vamos a divertirnos mucho.
Luisa:	Listo. ¿A qué hora empieza la fiesta?
María:	A partir de las 9 hs. más o menos, va a ser en mi casa. Voy a esperarte. No faltes.
Luisa:	No te preocupes, voy a estar allí, muchas gracias.
María:	Nos vemos el sábado.

Vocabulario

Verbos	Verbs
esperar	to wait for, to expect
llamar	to call
buscar	to look for
ver	to look, to see
mirar	to watch, to look at
invitar	to invite
acompañar	to accompany
amar	to love
querer	to want
enseñar	to teach
necesitar	to need
conocer	to know

GRAMMAR POINTS

I. Direct Object Pronouns.

me	(me)	le, lo, la	(you)
te	(you; familiar)	nos	(us)
le	(him,; you form)	los, las	(them)
lo	(him, it)	los, las	(you, pl.)
la	(her, it)		

Examples:

Yo (te) conozco (a vos)	I know you (fam.)
Yo (lo) conozco (a él)	I know him.
Yo (le) conozco (a él)	I know him.
Yo (la) conozco (a ella)	I know her.
Yo (le) conozco (a ella)	I know her.
Yo (los) conozco (a ellos) (masc.)	I know them.

In Paraguay the **le** and **les** are usually used more than **la, lo, las** and **los** for persons.

Examples:

¿Vos me conocés a mí, verdad?	You know me. Right?
Sí, te conozco a vos. Sos mi profesor.	Yes, I know you. You are my teacher.
¿Vos la (le) conocés (a ella)?	Do you know her?
Sí, la conozco también. Ella es mi compañera de clase.	Yes, I know her too. She is my classmate.

****

Objetivo 5: Narrar hechos ocurridos en el pasado.

¡Qué día!

Marta: Julia tuvo un día terrible ayer.

Jotty: ¿Qué pasó?

Marta: Anteanoche hubo una fiesta en su casa. Julia estaba muy cansada, se acostó muy tarde. Y ayer por la mañana cuando se despertó eran las 8:30. Su clase de español empezaba a las 7:45 hs. No podía salir de la casa porque llovía mucho, entonces llamó un taxi y vino a CHP. Pero cuando llegó le dijeron que su estudiante estaba enfermo y por lo tanto no iba a enseñar.

Vocabulario

(Repaso de la Unidad Tres. Objetivo 6)

GRAMMAR POINTS

I. Imperfecto vs. Pretérito

Uses

This is a past tense. Imperfect suggests incomplete. The imperfect tense expresses an action or a state of being that was continuous in the past and its completion is not indicated.

This tense is used, therefore, to express:

1. An action that was going on in the past at the same time as another action.

   Ex. Mi hermano leía y mi padre hablaba.
   My brother was reading and my father was talking.

2. An action that was going on in the past when another action occurred.

   Ex. Mi hermana cantaba cuando yo entré.
   My sister was singing when I came in.

3. An action that a person did habitually in the past.

   Ex. Cuando estábamos en Nueva York, íbamos al cine todos los sábados.
   When we were in New York, we went to the movies every Saturday.

   Cuando vivíamos en California, íbamos a la playa todos los días.
   When we used to live in California, we would go to the beach everyday.

Note: In this last example, "we would go" looks like the conditional, but it is not. It is the imperfect tense in this sentence because habitual action in the past is expressed.

4. A description of a mental, emotional, or physical condition in the past.

   a) (mental condition) Quería ir al cine.
   I wanted to go to the movies.

   Common verbs in this use are: **creer, desear, pensar, poder, preferir, querer, saber, sentir.**

   b) (emotional condition) Estaba contento de verle.
   I was happy to see him.

   c) (physical condition) Mi madre era hermosa cuando era pequeña.
   My mother was beautiful when she was young.

5. The time of day in the past.

   Ex. ¿Qué hora era? What time was it?
   Eran las tres. It was three o'clock.

6. An action or state of being that occurred in the past and lasted for a certain length of time prior to another past action. In English it is usually translated as a pluperfect tense and is formed with **had been** plus the **present participle** of the verb you are using. This is an idiomatic use of the imperfect tense of a verb with **hacía**, which is also in the imperfect.

   Ex. Hacía tres horas que miraba la televisión cuando mi hermano entró.
   I had been watching television for three hours when my brother came in.

7. An indirect quotation in the past.

Ex.	Present:	Dice que quiere venir a mi casa. *He says he wants to come to my house.*
	Past:	Dijo que quería venir a mi casa. *He said he wanted to come to my house.*

How using imperfect or preterit changes the meaning

1. Very often, English reveals only by context whether we're reporting a past action as a completed unit or whether we're describing it "en route". In Spanish, the preterite or imperfect always maintains a clear distinction.

For example:

I was sick last week.	Estuve enfermo la semana pasada. (I took sick last week and I recovered).
	Estaba enfermo la semana pasada. (I was sick last week...No reference to the beginning or end of the illness.)
We didn't like his manner	No nos gustó su manera de hablar. (It really of speaking.struck us wrong at the time.)
	No nos gustaba su manera de hablar. (It always annoyed us).
He had to study.	Tuvo que estudiar. (He was obliged to and he did).
	Tenía que estudiar. (At a certain time or as a general rule, he was supposed to study. We don't know whether he did.)

Notice how a single word or phrase can change the whole tone of a passage:

Last summer we went to Asunción We left on June 30 and returned September first.	El verano pasado fuimos a Asunción. Partimos el 30 de Junio y regresamos el 1º de setiembre.
Every summer we went (used to, would go)to Asunción. We left on June 30 and returned on September 1.	Todos los veranos íbamos a Asunción. Partíamos el 30 de junio y regresábamos el primero de setiembre.

BEST COPY AVAILABLE

With certain verbs, there is a difference in translation as well as in meaning:

Sabíamos que estaba de vacaciones.	We knew that he was on vacation (mental state).
Supimos que estaba de vacaciones.	We found out (learned) that he was on vacation. (mental state).
Quería llamarnos.	He tried to call us. (the act of putting him into effect.)
No quería pelear.	He refused to fight.
¿Lo conocía usted?	Did you know him?
Le conocí hace años.	I met him (made his acquaintance) years ago.
Podía hacerlo.	He was able to do it. (He was capable of doing it).
Pude hacerlo.	He succeeded in doing it. (He was able and did.)

II. The Preterit Tense: Uses.

The Preterit Tense, sometimes called the Past Definite, is a narrative tense. It expresses a single past action or state, the beginning or end of a past action, or a series of acts viewed as a complete unit in the past, regardless of the length of time involved. Duration is often defined by an adverb or adverbial expression; for example: **nunca** regularly requires the preterit.

Ex.	Mi padre llegó ayer.	My father arrived yesterday.
	María fue a la iglesia esta mañana.	Mary went to the Church this morning.
	¿Qué pasó?	What happened?
	Tomé el desayuno a las siete.	I had breakfast at seven o'clock.
	Salí de casa, tomé el micro y llegué a la escuela a las ocho	I left home, I took the bus and I arrived at school at eight o'clock.
	Ella nunca creyó lo que le dije.	She never believed what I told her.

In Spanish, some verbs that express a mental state have a different meaning when used in the preterit.

Ex.

a. La conocí la semana pasada en el baile.

I met her last week at the dance.

(Conocer, which means to know or to be acquainted with, means met, that is, introduced to for the first time, in the preterit.)

b. Pude hacerlo. I succeeded in doing it.
(Poder, which means to be able, means succeeded in the preterit.)

c. No pude hacerlo. I failed to do it.
(Poder, when used in the negative in the preterit, means failed or did not succeed.)

d. Quise llamarle. I tried to call him/her.
(Querer, which means to wish or want, means tried in the preterit).

e. No quise hacerlo. I refused to do it.
(Querer, when used in the negative in the preterit, means refused.)

g. Supe la verdad. I found out the truth.
(Saber, which means to know, means found out in the preterit.)

h. Tuve una carta de mi amigo Roberto.
I received a letter from my friend Robert.

(Tener, which means to have, means received in the preterit.)

EJERCICIOS

Directos de persona.

I Complete el diálogo, usando el vocabulario entre parentésis

Luis: ¿Le ves a María en el Centro?

Pablo: _____ (Yes, I see her)

Luis: ¿Ella te saluda a vos?

Pablo: _____ (No, she doesn't look at me)

Luis: ¿A quién le saluda ella entonces? ¿a Pedro?

Pablo: _____ (Yes, she greets him) emphatic.

Luis: ¡ No me digas! ¿Por qué?

Pablo: _____ (He takes her to the bar often)

Luis: ¿Y su familia?

Pablo: _____ (her family don't know it)

Luis: Saludále de mi parte mañana.

Pablo: _____ (I don't want to do greet her)

Luis: ¡ Claro!

Pablo: _____ (Greet her yourself!)

Luis: Bueno, si vos querés.

Pablo: _____ (No, Don't greet her!)

_____ (I will tomorrow)

II. Sin dinero.

Dos voluntarios van camino a casa, ven a una amiga sentada en el bar, uno quiero entrar y el otro no. Complete el diálogo usando los pronombres.

David: Pero Eduardo, por qué no querés entrar, vos _____ conocés a Nancy, sabés que ella es muy simpática y además _____ está mirando (a vos) ya _____ vio.

Eduardo: Bueno, pasa que _____ prometí a mis padres llegar temprano y ellos _____ están esperando (a mi), además, _____tengo que llevar (a ellos) algo para la cena.

David: Pero bueno, no vamos a tardar, es muy temprano todavía, después _____ explicás (a mi).

Eduardo: La verdad, lo que pasa es que no tengo dinero.

David: No te preocupes, yo _____ invito (avos) .

III. Conteste las preguntas de acuerdo al modelo.

Model: ¿A quién observan allí?
(él) Le observan a él allí.

1. ¿A quién necesitan en la huerta?
   (a mí) _____
2. ¿A quién ven el mercado?
   (a usted) _____
3. ¿A quién visitan en el campo?
   (a él) _____
4. ¿A quién buscan ustedes?
   (a él) _____
5. ¿A quién escuchan en su clase?
   (a ella) _____
6. ¿A quiénes miran por la avenida?
   (a ellas) _____
7. ¿A quién ayuda la profesora?
   (a nosotros) _____
8. ¿A quién espera Juan?
   (a vos) _____

Preterite vs Imperfect.

IV. José ,aspirante del Cuerpo de Paz, le comenta al profesor:

¿Qué hizo antes de venir al Paraguay?

¿Qué pasó durante su viaje?

El año pasado, antes de venir al Paraguay, yo _____ (trabajar, ver, escuchar) en una oficina pública, también _____ (pedir - estudiar - traer) en la Universidad por cinco años.

Después de trabajar seis meses en la oficina _____ (trabajar - ver - mandar) mi solicitud al Cuerpo de Paz.

Después de esperar más o menos seis meses _____ (ir - llevar - recibir) la noticia: Vas a ir al Paraguay.

Entonces, yo _____ (pedir - preguntar - decir): ¿Dónde queda el Paraguay? ¿Cuántas personas viven allí? Mis hermanos me _____ (ver - decir - preguntar): Querés ir al Paraguay? y yo les _____ (preguntar - contestar - escribir): Sí, por supuesto.

Entonces, _____ (llevar - empacar - traer) mis cosas y _____ (llegar - trabajar - ir) al aeropuerto.

_____ (llegar - pedir - ver) a Miami y _____ vivir - volver - venir) en esa ciudad cinco días.

Antes de viajar al Paraguay _____ (traer - comprar - lavar) un par de zapatos y dos camisas y también _____ (recibir - mandar - escribir) una carta al correo _____ (esperar - traer - pedir) al avión desde las 2:00 hasta las 5:00.

Por la ciudad, _____ (ir - ver - dormir) a las cinco más o menos al aeropuerto _____ (trabajar - viajar - volver) hasta Perú, y después a Paraguay.

Después de llegar a Ikua Satî, para descansar el sábado _____ (tener - llevar - traer) muchas actividades, por ejemplo, la cena con los profesores.

El domingo _____ (ir - traer - pedir) a Aregua para conocer a nuestras familias.

El lunes _____(tener - estudiar) las clases de español y guarani.

V. Conteste las preguntas, por favor.

1. ¿Qué esperabas para el desayuno?

_____

_____

_____

2. ¿Qué preparás ahora?

_____

_____

_____

3. ¿Qué te gustaba hacer cuando niño?

_____

_____

_____

4. Qué preferís ahora?

_____

_____

_____

VI. Cambie las frases de acuerdo al modelo.

Ex. El voluntario regresó a las seis.
Eran las 6 cuando regresó el voluntario.

1. Mi familia cenó a las 9:30.

_____

2. Empezó a llover más o menos a la 1.

_____

3. El micro pasó a las 3.

_____

4. El accidente ocurrió a las 8 y 15.

_____

5.Comenzaron a fumigar a las 6 de la mañana.

_____

6.Llegué al Bar Asunción a las 8.

_____

7. Salieron del Centro a las 2.

_____

VII. Cambie los verbos al imperfecto y al presente.

	Imperfecto	Presente
1.Luis llegó tarde.	_____	_____
2. Tuvimos que venir.	_____	_____
3. Comieron a las 12.	_____	_____
4. No pudo ayudarle.	_____	_____
5. Estuve muy enfermo.	_____	_____
6. Vimos el director en la fiesta.	_____	_____
7. Fue muy importante.	_____	_____
8. Le dieron muchas cosas.	_____	_____
9. Alberto leyó muchos libros	_____	_____
10.Fueron al Centro.	_____	_____

VIII.Traduzca al español

1. When I left the house, the sun was shining.

_____

2. Emil went to bed at 11 o'clock and woke up at 7.

_____

3. The man finished the novel, closed the book, and stood up.

_____

4. I arrived early, while he was still dressing.

_____

5. He wrote to us and saw us frequently.

_____

6. We were here yesterday at 3 o'clock and then left away.

_____

7. While he watched, I began to work.

_____

8. While I was traveling in America, I met Mr. Martinez.

_____

9. They found out the truth when they read the letter.

_____

10. We got wet when we went out yesterday.

_____

Comparativos:

IX. Traduzca al español las expresiones en inglés.

1. Come (as musch as) _____su hermano.
2. El tiene (more money than) _____inteligencia.
3. Federico es (taller than) _____su hermano.
4. Su abuelo es (older than) _____su abuela.
5. Pedro recibió (as many presents as) _____Elena.
6. Estoy (as tired as) _____usted.
7. Yo trabajo (more than) _____usted.
8. ¿Quién es (older) _____vos o Pedro?
9. Ella es (younger than) _____yo.
10. Ustedes tienen (as much money as)_____los profesores.
11. Las hijas son (older than) _____ los hijos.
12. Tengo (less) _____ tiempo (than) _____ vos.
13. Ella fue (earlier than) _____ su hermana.
14. Ella canta (worse than) _____ yo.

X. Haciendo los cambios que vea necesarios, y a partir de las dos frases que se dan,escriba una que englobe su contenido como en el ejemplo.

Ejemplo: Juan es alto. Pedro es más alto.
Pedro es más alto que Juan.

1. María es simpática. Carmen es menos simpática.

_____

2. Hoy llegué tarde al Centro. Ayer llegué más tarde.

_____

3. A José le gustan las manzanas. También le gustan las peras.

_____

4 Carlos lee algunas novelas. Alberto lee muchas novelas.

_____

5. Yo suelo comer mucho. Gloria come menos.

_____

6.Aunque llovió bastante. Esta tarde llovió menos.

_____

7. Isabel gana bastante. Pero el marido gana más.

_____

8. Esta semana trabajo mucho. La semana pasada trabajé menos.

_____

9. Este libro está bien escrito. Aquél está mejor.

_____

10. Esta casa está mal pintada. Aquélla está peor.

_____

XI. Complete con TAN..... COMO, TANTO ..... COMO.

1. Vos sos casi _____ (alto) _____ tu padre.
2. Esta calle es _____ (ancho) _____ la Avenida Principal.
3. Ellos no son _____ (jóvenes) _____ nosotros.
4. Vos hablás español _____ (bueno) _____ los otros estudiantes.
5. Las mujeres son _____ (inteligentes) _____ hombres.
6. Yo no tengo _____ (libros) _____ Juan.
7. Vos gastás _____ (dinero) _____ yo.
8. Hoy no hace _____ (calor) _____ ayer.
9. Yo recibo _____ (cartas en inglés) _____ en español.
10. Los profesores están _____ (cansadas) _____ los estudiantes.

XII. Escriba tres cosas que:

a) Me gusta: _____
_____
_____

b) Me agrada _____
_____
_____

c) Me desagrada _____
_____
_____

d) Me preocupa _____
_____

UNIDAD OCHO: VIVIENDA

Objetivo 1: Describir la casa donde vive.

¿Qué hay dentro de la casa?

Vocabulario

Dependencias de la casa.	**Parts of the house.**
la sala	living room
la cocina	kitchen
el dormitorio/el cuarto/la pieza	bedroom
el corredor/el pasillo	porch/hallway
el comedor	dining room
el baño/la letrina	bathroom/latrine
el lavadero	laundry room
el depósito	store room
el garage/la cochera	garage

Sustantivos

el mueble
el piso
el techo
la pared
la puerta
la ventana
el marco
la llave
el enchufe
el foco
la electricidad
el agua corriente
la canilla

Muebles y otros elementos.

la cama
la almohada
el ropero
la cómoda
el baúl
la mesa
la silla
la mesita de luz
la alfombra
el armario
el estante
la fiambrera
la heladera
el esquinero
el sofá
el sillón
la cortina
la cocina
el horno
la pileta

Sustantives

furniture
floor
ceiling/roof
wall
door
window
frame
key
plug
light bulb
electricity
running water
faucet

Furnitures and other elements

bed
pillow
wardrobe
chest of drawers
trunk
table
chair
night table
rug/carpet
cabinet
shelf
cupboard
refrigerator
corner shelf
couch
chair
curtain
stove
oven
sink

la piscina	pool
el plano	floor plan
la terraza	terrace
Materiales de construcción	**Construction Materials**
el ladrillo	brick
la teja	roof tile
la madera	wood
la paja	straw
el zinc	tin roof
el piri	reed
la baldosa	floor tile
el adobe	adobe brick
la chapa	roof sheeting
el vidrio	glass
el azulejo	bathroom tile

Objetivo 2:Obtener la información necesaria para alquilar una casa.

A. José quiere alquilar una casa.

José es un voluntario del Cuerpo de Paz que acaba de terminar su entrenamiento en Areguá. El va a vivir en Asunción, por lo tanto necesita una casa para alquilar.

En la calle

José:	Disculpe señora, por si acaso no sabe si hay una casa que quiera alquilarse.
Señora:	¿Una casa para alquilar? ¿Usted quiere una casa grande o chica?
José:	Quiero una casa que tenga por lo menos dos piezas y un baño moderno.
Señora:	Ah, conozco una, queda a tres cuadras de aquí. Pregunte por la familia González.
José:	Muchas gracias, voy a averiguar.

Con la familia González

José: Buenos días, señora. ¿Esta es la casa de la familia González?

Luisa: Sí, señor. ¿Qué desea?

José: Me dijeron que usted tiene una casa que quiere alquilar.

Luisa: Es verdad. Es la casa de enfrente.

José: ¿Es posible que yo vea la casa?

Luisa: Por supuesto. Vamos.

En la casa:

José: ¡Qué linda casa!

Señora: Pase, ésta es la sala, éste es el dormitorio, el baño, la cocina, y aquí está el lavadero.

José: ¿El baño tiene agua caliente?

Señora: No, no lo tiene. ¿Usted quiere que tenga agua caliente?

José: Sí, me gustaría.

Señora: No hay problema, yo voy a buscar una persona que pueda instalar el calefón.

José: Me gusta la casa. ¿Cuánto pide por ella?

Señora: G. 90.000 mensuales, dos meses como adelanto y los pagos dentro de los cinco primeros días de cada mes.

José: ¿Es necesario que hagamos un contrato?

Señora: Creo que es mejor, y las mejoras que usted haga podrían ir a cuenta del alquiler.

José: Muchas gracias, señora. Vuelvo mañana para continuar, si voy a alquilarla. Hasta luego.

Señora: Está bien, señor. A las órdenes.

Después de leer el diálogo, complete lo siguiente:

Tipo de vivienda que José quiere alquilar

.....

.....

.....

.....

¿Cómo es la casa que José encontró?.....

.....

.....

Condiciones del contrato.....

.....

B. José está de visita en Encarnación. El necesita quedarse unos días en esa ciudad. Está buscando un hotel donde pasar la noche.

José:	Quisiera una pieza individual para esta noche.
Empleado:	Muy bien, señor. ¿Usted tiene reserva?
José:	No, señor.
Empleado:	Dudo que haya una disponible.
José:	Me extraña que no tenga ni siquiera una disponible.
Empleado:	¿Cuánto tiempo piensa quedarse?
José:	Sólo por esta noche.
Empleado:	En ese caso, quizás podamos conseguirle una.
José:	Le agradecería muchísimo.
Empleado:	Tenemos una pieza, pero tiene cuatro camas. Son G. 6.500 por día.
José:	¿Tiene baño privado?
Empleado:	No, pero hay uno en el pasillo.
José:	Está bien. ¿Qué número de habitación es?
Empleado:	Es en el segundo piso, habitación 234.
José:	Gracias.

Escriba:

Tipo de habitación:.....

.....

.....

Precio de la habitación:.....

Vocabulario

Verbos	Verbs
alquilar, rentar	to rent
conseguir	to get, to obtain
pagar	to pay
averiguar	to find out
construir	to build
informar	to inform

buscar	to look for
firmar	to sign up
confirmar	to confirm
solicitar	to ask for/ to solicit
introducir	to introduce
modificar	to modify
alojarse	to host
mudarse	to move
quedarse	to stay, to remain
funcionar	to function, to work
amoblar	to furnish
pintar	to paint
llavear	to lock
desalquilar	to vacate
recorrer las dependencias	to walk around the house

Sustantivos

Nouns

la pensión	pension, boarding house
el hotel	hotel
el parador	motel, hotel
el departamento	apartment
la pieza	room

Expresiones

Expressions

a cuenta de alquiler	something paid for as part of the rent
las mejoras	household/improvements
¿Cuánto pide por la casa?	How much do you ask for the house?
por casualidad	by chance
el adelanto	advanced payment
por adelantado	in advance
por contrato	by contract

GRAMMAR POINTS

The second concept of the subjunctive: Emotion.

A. When the main clause expresses pleasure, regret, surprise, pity, fear, anger, hope, or any other emotion concerning the action or the subordinate clause, the impact of that emotion will bring forth a subjunctive in the subordinate clause.

Teme que le reconozcan.	He is afraid that they will recognize him.
Me alegra de que vengan.	I'm glad that they come.
Es una lástima que esté enferma.	It's too bad that she's ill.

B. If there is no change of subject, the infinitive should normally be used.

Siento estar lejos.	I am sorry that I am so far away (I'm sorry to be....)
but	
Siento que ella esté tan lejos.	I'm sorry that she is so far away.

Subjunctive after verbs of emotion.

esperar	to hope
sentir	to be sorry; to regret
alegrarse (de)	to be glad
temer	to fear, to be afraid of

The third concept of the subjunctive: Unreality.

The subjunctive wears the cloak of unreality. It reflects the doubtful, uncertain, indefinite, the unfulfilled, the impositive. It appears in the subordinate clause whenever the idea upon which that clause depends place it within the real of the unreal.

A. The shadow of a doubt.

When the main casts doubt over the subordinate clause action, the uncertain reality of the action calls for the subjunctive.

B. Subjunctive and indicative with "creer".

The verb "creer" (to think, to believe) illustrates how the speaker's expression of doubt, and not the verb itself, determines whether the subjunctive or the indicative will be used.

1. **Creer**, used in an affirmative statement, is regularly followed by the indicative, because the speaker, in saying "I believe" does not normally want to imply "I doubt it".

Creo que va a venir.	I think that he will come.
Creían que nos habíamos perdido.	They thought that we had gotten lost.

2. In questions or negative statements, creer will produce a subjunctive if the speaker wishes to cast doubt on the subordinate clause action, and the indicative if he makes no implication of doubt.

¿Creés que se atreva?	Do you think he will dare? (I think so, or I have no opinion)
No creo que lo tomen.	I don't think (I doubt) that they will catch him.

C. Subjunctive after conjunctions.

1. Indefinite of Uncompleted Future Action.

The subjunctive is used after conjunctions of time if the action has not yet been completed at the time of the main clause action.

Conjunction of time include:

cuándo	when
así que	as soon as
tan pronto como	as soon as
en cuanto	as soon as
hasta que	until
después de que	after

Clearly, an action that still has not transpired must as yet be nonexistent, and therefore, indefinite or uncertain of conclusion.

Espere hasta que yo vuelva, ¿está bien?	Wait until I get back, ok??
Le hablaré cuando vuelva.	I shall speak to him when he returns.

If there is no suggestion of an uncompleted future action, the conjunction of time is followed by the indicative.

2. Subjunctive after conjunctions that expess uncertainty or unreality.

Conjunctions such as **aunque** (although, even though, even if), **dado que** (granted that), and **a pesar de que** (in spite of the fact that) will be followed by the subjunctive if the speaker wishes to imply uncertainty, and by the indicative if he/she expesses a certainty or belief. Very often, English indicates that uncertainty by using the auxiliary "may".

Aunque sea rico, no gasta dinero.
Although he may be rich, he doesn't spend any money.

Aunque es rico, no gasta dinero.
Although he is rich....

Dado que sea así, qué vamos a hacer?
Granted that it may be so, what are we going to do?

Dado que es así..... Granted that it is so.....

Impersonal Expressions with Subjunctive or Indicative.

Indirect or Implied Command.

Conviene	que lo hagas	It is advisable	that you do it.
Es preferible	que lo hagas	It is preferable	that you do it.
Es mejor; más vale	que lo hagas	It is better	that you do it.
Urge	que lo hagas	It is urgent	that you do it.
Importa; es importante	que lo hagas	It is importantd	that you do it.
Es necesario	que lo hagas	It is necessary	that you do it.

Emotion

Es lástima	que se haya ido	It is a pity	that he has gone
Es de esperar	que se haya ido	It is to be hoped	that he has gone
Ojalá!	que se haya ido	Would (if only)	that he has gone
Es lamentable	que se haya ido	It is regrettable	that he has gone
Es sorprendente	que se haya ido	It is surprising	that he has gone

Unreality: Doubt, Uncertainty, Indefinitess, etc.

Es (im)problable	que nos vea	It is (im)problable	that he'll see you
		It is likely (with ease)	that he'll see you
Es fácil	que nos vea	It is unlikely	that he'll see you
Es dificil	que nos vea	It is incredible	that he'll see you
Es (im)posible	que nos vea	It is (im)possible	that he'll see you
Es dudoso	que nos vea	It is doubtful	that he'll see you
Puede ser	que nos vea	It may be	that he'll see you

When an impersonal expression indicates a certainty, it is followed by the indicative.

Claro está	que lo saben	It is clear	that they know it
Es verdad	que lo saben	It is true	that they know it
Es evidente	que lo saben	It is evident	that they know it
No cabe duda de	que lo saben	There is no doubt	that they know it

C. Note than an impersonal expression does not call for the subjunctive because it is impersonal but because it many represent a concept that produces the subjunctive. Thus, as in the case of creer, the attitude of certainty or doubt, of belief or disbelief in the speaker's mind will determine the use of indicative or subjunctive.

Es cierto que ha venido?	Is it true that he has come? (I think so, or I have no opinion)

D.. When the sentence is completely impersonal the infinitive is used. Note that there is no change of subject.

Es necesario hacerlo	it is necessary to do it.
Es imposible estudiar aqui.	It is impossible to study here.

EJERCICIOS

I.. Complete lo siguiente.

1. Tengo que hablar con mi contraparte:
   a. antes que él _____ (salir) de su casa.
   b. cuando los técnicos _____ (venir) al Centro.
   c. tan pronto como yo _____ (conocer) mi sitio.
2. Pediremos ayuda a las autoridades locales:
   a. a menos que ud. _____ (tener) otras ideas.
   b. para que ellos _____ (prestarnos) el local municipal
   c. hasta que nosotros _____ (conseguir) nuestros objetivos
3. Los voluntarios no pueden entender a los campesinos paraguayos:
   a. a menos que ellos _____ (conocer) sus costumbres.
   b. aunque ellos _____ (hablar) bien en español.
   c. mientras que _____ (no vivir) en el campo.
4. Una charla será muy aburrida:
   a. a menos que nosotros _____ (tener) un local amplio.
   b. después de que la gente _____ (volver) de una fiesta.
5. Los viajes al campo no serán cómodos:
   a. mientras que _____ (haber) caminos feos.
   b. hasta que se _____ (construir) nuevas rutas.
   c. en el caso de que los micros _____ (ser) viejos.

II. Subjunctive con las conjunciones:

a.) Después (de) que + presente subjunctive:

Modelo: Ella va a mandar la carta. El escribe la dirección.
Ella va a mandar la carta después (de) que él escriba la dirección.

1. Luis va a hacer el pago. Su esposa abre una cuenta.

_____

2. Vamos a discutir ese punto. El asiste a la reunión.

_____

3. Voy a poder hacer la tarea. Comprendo la lección.

_____

b.) Antes de que + presente subjunctive.

1. Vamos a recoger a Cecilia. Ella va a ir al cine.

_____

2. Usted necesita alquilar una casa. Los precios van a subir.

_____

3. Vos podés cancelar la solitud. Ellos van a recibirla.

_____

c.) Tanto pronto como:

1. Vamos a comprar una moto. Vendemos la soja.

_____

2. Ud. va a salir del hospital. El médico lo va a ver pronto.

_____

3. Recibiremos el dinero. El contador vuelve del banco.

_____

d.) Cuando + present subjunctive.

1. Vamos a cultivar trigo. Van a llegar las semillas.

_____

2. Van a podar las plantas. Vienen los agrónomos.

_____

3. Llegar el cartero. Voy a contestar la carta.

_____

e.) Aunque + present subjunctive.

1. Vamos a ir de vacaciones. Está lloviendo.

_____

2. Voy a comer mucha comida. No tengo hambre.

_____

3. Se pone lás botas. No hay barro.

_____

III Consejos. ¿Qué ud. les sugiere a sus amigos?

Modelo: Luis/alquilar la casa lo más pronto posible.
Le sugiero a Luis que alquile la casa lo más pronto posible.

1. María/ llavear la casa antes de salir

_____

2. Vos/conseguir una pieza en la pensión.

_____

3. Uds./buscar un departamento para vivir.

_____

4. Ella/ pedirle una recomendación.

_____

5. Vos/pagar por adelantado.

_____

6. El/incluir las mejoras en el precio del alquiler.

_____

IV. Explique lo que quieren las siguienes personas.

Modelo: ¿Qué esperan los dueños de la casa? (yo/alquilar la casa)
Los dueños esperan que yo alquile la casa.

1. ¿Qué esperan los dueños de la casa?

a. Uds./pagar mensualmente.

_____

b. él/mudarse enseguida.

_____

c. nadie/modificar la casa.

_____

d. vos/quedarse por un tiempo.

_____

e. nosotros/recorrer las dependencias.

_____

2. ¿Qué quieren los clientes?

a. el alquiler/ser bajo.

_____

b. uds./firmar el contrato.

_____

c. los dueños/amoblar la casa.

_____

d. los albañiles/pintar la casa.

_____

e. la ducha/funcionar.

_____

V. Cuando compra o alquila una casa, ¿qué consejos le daría Ud. a las siguientes. personas?. Haga por lo menos cinco oraciones usando una frase de cada columna.

Deseo que	mis amigos	encontrar una casa
Es de esperar que	vos	prestar atención a los anuncios comerciales
Aconsejo	uds.	comprar muebles para la casa
Es mejor que	el profesor	solicitar un contrato.
Prefiero que		construir un aljibe
		desalquilar lo más pronto posible.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

UNIDAD NUEVE: VESTIMENTAS/COMPRAS

Objetivo 1: Identificar y describir prendas de vestir masculinas y femeninas.

Objetivo 2: Hacer las preguntas necesarias para comprar diferentes prendas de vestir, adecuadas para determinadas ocasiones.

De compras.

Doña Francisca sale de compras. Toma el micro en Areguá y llega al mercado cuatro. Se baja del micro y se dirije a una de las tiendas.

En la tienda:

Empleada:	¡Adelante! ¿Qué busca señora?
Cliente:	Estoy buscando una blusa de vestir.
Empleada:	¿De qué color? y ¿qué talle?
Cliente:	Talle 44, color blanco.
Empleada:	¿Usted quiere mangas largas o cortas?
Cliente:	Me queda grande, ¿me pasa el 42, por favor?
Empleada:	¿Cómo le queda ésta?
Cliente:	Esta, sí me gusta. Voy a llevarla. ¿Cuánto cuesta?
Empleada:	G. 35.000. ¿Se le ofrece algo más?. Tenemos también pantalones, medias, bijouteri.
Cliente:	¡Ah! Se me olvidó. Quisiera ver aros.
Empleada:	Aquí usted puede elegir lo que más le guste.
Cliente:	Estos me gustan. ¿Cuánto salen?
Empleada:	G. 4.500.-
Cliente:	Voy a llevarlos.
Empleada:	Pague en la caja y retire en el empaque.
Cliente:	Gracias.
Empleada:	De nada. Hasta luego.

Vocabulario

Verbos	Verbs
cambiar	to change
usar	to use
probarse	to try
cambiarse	to change
desvestirse	to undress

calzarse	to put on (shoes)
regatear	to bargain
rematar	to finish off/ auction
envolver	to wrap up
liar	to wrap
empaquetar	to pack

Prendas de vestir masculinas

Male clothes

la camisa	shirt
la corbata	tie
el traje	suit
los pantalones	pants
el chaleco	vest
el saco/la chaqueta	jacket
la media	socks
la camisilla	undershirt
el cinto	belt
el pañuelo	handkerchief
el anatómico/la ropa interior/calzoncillo	underwear
la campera	jacket
el short	short
el pijama	pajama
la remera	T-shirt
los gemelos	cufflinks

Prendas de vestir femeninas

Female clothes

la blusa	blouse
la pollera, la falda	skirt
el medio viso	lady slip
el portaseno/el corpiño/la ropa interior	brassiere/bra
la bombacha	panties
el traje de baño	swimming suit/bathing suit
el vestido	dress
los pantalones	pants
el short	shorts
las medias de nylon	panty hose
el camisón	night gown, night dress

la camisa	shirt
la tricota	sweater
la faja	girdle
la remera	T-shirt
el chaleco	jacket

Misceláneas / Miscelaneous

la calidad	quality
la oferta	on sale
el remate	auction
la ropa usada	used clothes, second hand clothes
la tienda	store
la boutique	boutique
el dueño	owner
la empleada	employee
el/la cliente	client, customer
el precio	price
el empaque	packing
el papel de regalo	gift paper

Expresiones / Expressions

¿De qué marca es?	Of what brand?
¿De qué tela es?	Of what fabric?
¿Qué se le ofrece?	May I help you?
¿Qué talle?	What size?
Te queda bien.	It fits you well.
Te aprieta/n	It is too tight on you?
¿Te queda ajustado?	Is it tight?
¿Te sienta bien?	Does it fit all right?
¿Qué ropa lleva?	What clothes do you take?
mangas largas	long sleeves
mangas cortas	short sleeves
¿Qué ropa te vas a poner?	What clothes will you wear?
¿Cómo te vas a vestir?	What are you going to wear?
¿Cómo me queda?	How do I look?

BEST COPY AVAILABLE

Sizes

Women's clothes

Metric:	40	42	44	46	48
U.S.	10/30	12/32	14/34	16/36	18/38

Women's shirt

Metric:	36	37	38	39	41
U.S.	14	14/	15	14/	16

Women's shoes

Metric:	35	36	37	38	39
U.S.	5	6	7	8	9

Men's shoes

Metric:	40	41	42	43	44
U.S.	7	8	9	10	11

Tamaños

Ropas de mujer

Métrico:	40	42	44	46	48
U.S.	10/30	12/32	14/34	16/36	18/38

Camisas de mujer

Métrico:	36	37	38	39	41
U.S.	14	14/	15	14/	16

Zapatos de mujer

Métrico:	35	36	37	38	39
U.S.	5	6	7	8	9

Zapatos de hombre

Métrico:	40	41	42	43	44
U.S.	7	8	9	10	11

GRAMMAR POINTS

I. Indefinites Pronouns

Indefinite and Negative

Algo: something; anything

Alguien: someone; anyone

Nada: nothing; not anything

Nadie: nobody; no onesomebody; anybody

Ejemplos: *Querés algo?* — *Do you want something*
No quiero nada — *I don't want anything.*

No escucho nada. — *I don't hear anything.*
Hay algo para comer? — *Is there anything to eat?*

Alguien está en la puerta. — *Someone is at the door.*
Nadie está en la casa. — *Nobody is home.*
No hay nadie en la casa. — *Nobody is home*

No hay nadie o
Nadie está aqui. — *There is no one here.*

alguno:some, any	**ninguno:** no, not one,not any, none.
algún:some (masc)	**ningún:** no, not one, not any none (masc.)
alguna:some (fem.)	**ninguna:** no, not one,not, any, none (fem.)
algunos: some (masc., pl.)	
algunas: some (fem. pl.)	

Ejemplos: *algún hombre*	*some man*
lguna mujer	*some woman*
algunos dias	*some days.*
Tiene usted algunas revistas?	*Do you have some (or any) magazines?*
Tiene usted algunos cigarrillos?	*Do you have any cigarettes?*
No, no tengo ninguno.	*No, I haven' t any.*
Conoce ud. a algunas de estas chicas?	*Do you know any these girls?*
No conozco a ninguna.	*I don't know any of them.*
ningún hombre	*No man, not one man*
ninguna mujer	*No woman, not one woman*
ninguno de los hombres	*None of the men*
ninguna de las mujeres	*None of the women*

siempre:	always
nunca, jamás:	never, not ever
también:	also
tampoco:	neither
o....o :	either ..... or
ni.... ni:	neither..... nor, not

Estudiás siempre con Juan?
Nunca estudié con Juan.

Querés este libro o ese?
No quiero ni éste, ni ése.

Mi amigo no baila, ni yo tampoco.
No lo hago nunca jamás.

BEST COPY AVAILABLE

II. PRONOUN 'SE'

A. The reflexive pronoun "se"

¿Me trajiste el vestido?

Se me olvidó completamente.

Caramba! Mañana tengo que usarlo.

Esta tarde sin falta, te lo prometo.

The reflexive pronoun "se" can be used with the third person, singular or plural, of a verb to indicate that an unplanned action occurs, regardless of who or what carries it out.

Examples:

Yo rompí la camisa	I broke the shirt
Se rompió la camisa	The shirt was broken.

The person involved (the subject of the English sentence) is indicated in Spanish with an indirect object: **me, te, le, nos, les**. The preposition a plus an object of a preposition pronoun (mí, vos, Ud., él, ella, nosotros, ustedes, ellos, ellas) or a noun are sometimes used to clarify or emphasize the indirect object.

Examples:

Se me rompió la camisa

A mi, se me rompió la camisa.

Se le olvidaron los cheques. — He forgot the checks. (The checks "slipped his mind")

Emphasis		Indirect Obj. pronoun	Verb (third person sing. or pl.)	
a mi		me	olvidar	(to forget)
a vos	SE +	te	romper	(to break, to tear)
a Ud.		le	manchar	(to spot)
a él/ella		le	ensuciar	(to dirty)
			descomponer	(to break down, to get out of order)
a nosotros		nos	perder	(to lose)
a ustedes		les	terminar	(to end, to finish)
a ellos/ ellas		les	caer	(to fall)
			ocurrir	(to occurs)

B. The impersonal reflexive

SE" + the third person singular of a verb can be used to express the impersonal idea of **you, they, one, people**:

Examples:

¿Pór dónde se sale de aquí?	How does one (do you) get out of here?	
Aquí se come bien.	One eats (you eat) well around here	
	or	The food is good here.
Así se vive aquí.	That's the way one (people) lives here.	

The reflexive pronoun "SE" may be used to substitute for the passive voice construction. When you use the **"SE"** construction, the subject is a thing (not a person) and the doer (agent) is not stated.

Examples:

Aquí se habla español.	Spanish is spoken here.
Se venden libros en esta tienda.	Books are sold in this store

The pronoun "SE" is also used as an indefinite subject. In such instances: it is not reflexive and is used only with the third person singular of the verb.

Examples:

Se dice:	it is said, one says, people say, they say, you say
Se cree:	it is believed, one believes, people believes, they believe, you believe
Se sabe:	it is known, one knows, people know, they know, you know

With a reflexive verb, and occasionally with other verbs, uno is used.

Examples:

Uno se levanta tarde los domingos.	One gets up late on Sundays.
Uno puede viajar en tren, también, todos los días.	One can travel by train every day, also
Se puede viajar en también en tren todos los días.	It is also possible to travel by train every day.

Uno has a more intimate or personal connotation than **"SE"**. Very often, it is use when the speaker is actually referring to himself, or to the person addressed:

Examples:

A veces uno quiere hacer el bien, y hace mal.	Sometimes, a person (I, you, one) trying to do well, makes harm.

III. Demonstrative Adjectives

Singular

este +	(masc. noun)	this
esta +	(fem. noun)	this
Este lápiz es amarillo.		This pencil is yellow.
Esta silla es marrón.		This chair is brown.
ese +	(masc. noun)	that
esa +	(fem. noun)	that
Ese lápiz es amarillo.		That pencil is yellow.
Esa silla es marrón.		That chair is brown.
aquel +	(masc. noun)	That (indicating distance from both the listener and the speaker).
aquella +	(fem. noun)	That
Aquel árbol.		That tree.
Aquella casa.		That house.

Plural

estos +	(masc. noun)	these
estas +	(fem. noun)	these
Estos libros		These books.
Estas sillas.		These chairs.
esos +	(masc. noun)	those
esas +	(fem. noun)	those
Esos libros.		Those books.
Esas sillas.		Those chairs.
aquellos +	(masc. noun)	those
aquellas....+	(fem. noun)	those
Aquellos árboles.		Those trees.
Aquellas casas.		Those houses.
esto, eso, aquello		Neuter form for this, that
¿Qué es ésto?		What is this?
No quiero eso.		I don't want that.

IV. Possessive Pronouns

mío, mía, míos, mías	mine
tuyo, tuya, tuyos, tuyas	yours
suyo, suya, suyos, suyas	his, hers, yours

nuestro, nuestra, nuestros, nuestras	ours
suyo, suya, suyos, suyas	theirs, yours

It agrees in gender and number with the nouns they refers to.

El libro es mío.	The book is mine.
La casa es mía.	The house is mine.
Estas flores son tuyas.	These flowers are yours.
Esas flores son suyas.	Those flowers are yours.
Esta escuela es suya (de ellos)	This school is theirs.
Esta escuela es suya (de él)	This school is his.
Esta escuela es suya (de usted)	This school is yours.

(It doesn't matter whether the person talking is a man or a woman).

EJERCICIOS

Indefinidos

I. **No quiero nada de nada!** Ud. está de mal humor, por eso contesta negativamente a todo.

Modelo: Le compraste algún regalo a tu familia.
No , no le compré ningún regalo.

1. Viste a alguien en la tienda?

_____

2. Te encontraste con alguien en el bar?

_____

3. Comiste algo?

_____

4. Te compraste pantalones o camisas?

_____

5. Fuiste al cine también?

_____

6. Siempre comprás ropa de algodón?

_____

7. Querés probarte algunos zapatos?

_____

8. Siempre buscás rebajas?

_____

9. Te gusta comprar algo en la liquidación?

_____

10. Alguien te entendió en la tienda?

_____

Se + indirecto

II. Complete de acuerdo al modelo

Modelo: Siempre se pierden las llaves (A mi)
A mi siempre se me pierden las llaves.

1. Se ensuciaron los vestidos.
(a nosotros) _____

2. Se cayó la remera.
(a ese señor) _____

3. Se rompieron los pantalones.
(a vos) _____

4. Se terminaron las vacaciones el viernes., verdad?
(a usted) _____

5 Se perdió el anillo.
(a vos) _____

6. Se mancharon los pantalones.
(a ellos) _____

7. Se descompuso el reloj.
(a mi) _____

III. Complete

Modelo: Se me cayó el lápiz. (a vos - las tazas)
Se te cayeron las tazas.

1. ¿Cuándo se le perdió a ud. el pasaporte? (a vos - el dinero)

_____

2. Se le mancharon los pantalones a mis sobrinos. (a nosotros - las camisas)

_____

3. Se nos olvidó el regalo. (a ellos - los regalos)

_____

4. Se me ocurre una idea. (a ustedes - una idea)

_____

5. A Luis, se le rompió la camisa. (a los voluntarios - los pantalones)

_____

Repaso de subjuntivo

IV. De compras. Usted va de compras, pero no tiene mucho dinero. Complete las oraciones con sus ideas propias.

1. Ojála que los precios _____

2. Es necesario que _____

3. Mi padre/madre prohibe que yo _____

4. Mi amigo recomienda que _____
5. Mis padres insisten en que yo _____
6. Les aconsejo a mis amigos que _____

V. Se Impersonal

Anuncios. Imaginese que usted trabaja en el departamento de propagandas de una tienda.

Prepare algunos anuncios.

1. vender/bicibleta nueva. _____
2. ofrece/buen salario. _____
3. liquidar /ropas de invierno_____
4. buscar/persona muy competente._____
5. vender/ropa interior. _____
6. necesitar/empleados _____
7. desear/un contador _____

VI. Cambie a la forma impersonal los verbos que están entre parentésis.

(Decir)_____que en los pueblos pequeños toda la gente se conoce.
(Pensar) _____que esto es posible porque allí viven pocas personas, sin embargo en mi sitio me ocurrió algo que me hizo dudar acerca de eso.
(Saber) _____que los domingos son dias especiales (Realizar) _____diferentes actividades; la gente se dedica a divertirse; salen, etc. El domingo al cual me refiero, fui a fiesta que (organizar)_____ para recaudar fondos. Decidí entrar ya que vi que (bailar)_____ y (escuchar) _____buena música. Vi a una chica y la invité; bailé con ella casi toda la noche y cuando la llevé a su casa, me dí cuenta que vivía cerca de la mía y cuando,llegamos, me extrañé aún más. Era mi vecina; su casa quedaba pegada a la mía. Y aún me quieren convencer de que en un pueblo pequeño todos se conocen. Quizá todo (saber) _____pero no todos (conocer) _____

UNIDAD DIEZ: COMUNICACION

Objetivo 1: Hacer una llamada telefónica para concertar cita.

Objetivo 2: Aceptar y rechazar una invitacion formal e informal.

A. Una conversación telefónica.

El ingeniero Luis González es un contraparte del voluntario José. Este llama por teléfono para concertar una cita.

José:	Discando el número (.....)
Secretaria:	(Ring, ring). (Tomando el receptor) ¡Hola!
José:	Hola, ¿usted es la secretaria del Ing. González?
Secretaria:	Sí, con la misma está hablando. ¿Quién habla?
José:	Soy José Smith, voluntario del Cuerpo de Paz. Me gustaría concertar una cita con él. ¿Podría ser esta tarde?
Secretaria:	Un momento, no corte por favor. (la secretaria verifica la agenda). Lo siento. No es posible para esta tarde.
José:	Por favor, señorita, es urgente.
Secretaria:	El ingeniero dijo que vendrá en dos horas. Hablaré con él cuando vuelva. Llame más tarde.
José:	Bueno. Muchas gracias.
	(2 horas después, José vuelve a llamar)
José:	¡Hola!
Secretaria:	Sí, diga.
José:	Soy José, señorita. ¿Es posible la cita para esta tarde?
Secretaria:	Sí, el ingeniero le esperará a las 18:00 hs.
José:	Muchas gracias, estaré por ahí a esa hora.
Secretaria:	Cuando guste.

B. Carlos desea ir a una fiesta.

Llama por teléfono a María para hacerle una invitación.

Carlos:	Discando el número (.....)
José:	(Ring, ring) (Tomando el receptor) ¡Hola!
Carlos:	¿Podría hablar con María, por favor?
José:	Sí, ¡cómo no! ¿quién habla, por favor?
Carlos:	Soy Carlos.
José:	Sí, un momento. No corte por favor.
María:	¡Hola!

Carlos:	Hola, María. ¿Qué tal? ¿Cómo estás?
María:	Bien y vos Carlos, ¿qué decís?
Carlos:	Sabés que mañana habrá una fiesta y me gustaría que me acompañaras.
María:	¡Qué lástima!. Me hubiera gustado, pero tengo un compromiso muy importante. Si me hubieras llamado antes, habría aceptado tu invitación.
Carlos:	¡No me digas!. Bueno, otra vez será.
María:	Sí, lástima que no pueda postergar mi compromiso.
Carlos:	Bueno, no hay problema. Te llamaré otro día. Chau.
María:	Chau.

Vocabulario

Verbos

cortar
llamar
colgar
discar
dejar mensaje
marcar el número
dejar recado
dejar algo dicho
descolgar
comunicar
funcionar
insistir

Verbs

to cut
to call
to hang up
to dial
to leave a message
to dial the number
to leave a message
to leave a message
to hold
to communicate
to function, to work
to insist

Misceláneas

ocupado
el número equivocado
ligado
larga distancia
está en el tubo
está en línea
la cabina telefónica
la ficha
teléfono público

Miscelaneous

busy
the wrong number
mixed
long distance
it's on line
it's on line
telephone booth
phone coin
public telephone

BEST COPY AVAILABLE

número interno	extension
telediscado	direct dial
la operadora	operator
el mensajero	messenger
la telefonista	operator
la guía telefónica	telephone book
¿Cuál es la característica?	What's the code? (area code)
Su número de teléfono	Your phone number
llamada a cobrar/cobro revertido	collect call
¡Hola!	Hello!
¡Diga!	Hello!
Hable	Yes, hello
¿De parte de quién?	Who's calling?
¿Quién habla?	Who is speaking?
¿Podría llamar más tarde?	Would you please call later?
Me gustaría que me acompañaras.	I would like you to go with me.
Me hubiera gustado ir, pero....	I would have liked to go, but....
Si me hubieras llamado antes.....	If you would have calle before.....

GRAMMAR POINTS

I. Condicional simple (The Conditional Tense)

Corresponds to several uses of the English **would**.

Formation

Infinitive	+	ía	trabajaría
		ías	trabajarías
		ía	trabajaría
		íamos	trabajaríamos
		ían	trabajarían

Irregular verbs in conditional.

haber	habría, habrías, habría, habríamos, habrían.
saber	sabría, sabrías, sabría, sabríamos, sabrían.
caber	cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabrían.
poder	podría, podrías, podría, podríamos, podrían.
querer	querría, querrías, querría, querríamos, querrían.

poner	pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondrían.
tener	tendría, tendrías, tendría, tendríamos, tendrían.
venir	vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendrían.
salir	saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldrían.
valer	valdría, valdrías, valdria, valdríamos, valdrían.
decir	diría, dirías, diría, diríamos, dirían.
hacer	haría, harías, haría, haríamos, harían.

As in English the conditional is sometimes used for politeness to avoid the bluntness of the present tense.

Me gustaría ir a la fiesta con María.
I'd like to go to the party with Mary.

The conditional can be used to ask permission.

¿Me permitiría sacarle una foto?
Would you permit me to take a picture of you?

To make and sometimes to refuse invitations:

¿Te gustaría cenar conmigo esta noche?
Would you like to have dinner with me tonight?

Podríamos ir a Asunción para cenar.
We could go to Asunción to have dinner.

Me gustaría aceptar su invitación pero hoy no podría.
I would like to accept your invitation but I coudn't today.

To ask for something politely.

¿Me haría el favor de prestarme G. 1.000?
Would you do me the favor of lending me G. 1.000?

¿Podría usted decirme el número del señor Ruiz?
Could you tell me Mr. Ruiz' number?

To arrange prices and fares

¿Cuánto cobraría hasta el aeropuerto?
How much would you charge as far as the airport?

To indicate what has been said about future plans.

Me dijo que estaría en casa a esta hora.
She told me that she would be home at this time.

II. Futuro del Indicativo (Future Tense)

Regular verbs

The future tense is formed by adding to the following endings:

-é, -ás, -á, - emos, -án

Infinitive:	ayudar	aprender	abrir
Future:	ayudaré	aprenderé	abriré
	ayudarás	aprenderás	abrirás
	ayudará	aprenderá	abrirá
	ayudaremos	aprenderemos	abriremos
	ayudarán	aprenderán	abrirán
	I shall/will help	I shall/will learn	I shall/will open

Irregular verbs

The following verbs drop the **e** of the infinitive ending before adding the endings of the future:

caber: to fit	cabré, cabrás, cabrá, cabremos, cabrán.
haber: to have (auxiliary verb)	habré, habrás, habrá, habremos, habrán
poder: to put	pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondrán
querer: to want	querré, querrás, querrá, querremos, querrán
saber: to know	sabré, sabrás, sabrá, sabremos, sabrán

The following verbs replace the **e** or **i** of the infinitive ending with a **d** before adding the endings of the future.

poner: to put	pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondrán
salir: to leave	saldré, saldrás, saldrá, saldremos, saldrán
tener: to have	tendré, tendrás, tendrá, tendremos, tendrán
valer: to be worth	valdré, valdrás, valdrá, valdremos, valdrán
venir: to come	vendré, vendrás, vendrá, vendremos, vendrán

The following verbs drop the **e** and **c** of he infinitive before adding the endings of the future:

decir: to say, to tell	diré, dirás, dirá, diremos, dirán
hacer: to do, to make	haré, harás, hará, haremos, harán

A. General meaning and function:

Exactly as in English, the future tense in Spanish refers to an action that is going to take place. It is translated in English as "**will**" or "**shall**" (go, do, etc.)

Hablaré con él cuando venga.
I'll talk with him when he returns.

Nos veremos en la oficina.
We shall meet at the office.

BEST COPY AVAILABLE

B. The future of the probability:

In Spanish, the future is used also to convey the idea of conjecture or probability with regard to an action in the present.

Probablemente llegarán en dos horas.
They'll probably be here in two hours.
They most likely will be here in two hours.

¿Quién será?
I wonder who he is.
Who can it be?

C. Other meanings of the English "will"

In English, **will** is often used in the sense of "to will", to be willing, or "please". In such cases, Spanish uses the present tense of **querer**, followed by an infinitive: Do you want to...?

¿Quiere usted decirme por qué está aquí?
Will you please tell me why you are here?

¿Quieren ustedes sentarse?
Will you sit down?

III. The Past Participle

Past participle is formed by adding **"ado"** to the infinitive stem of **-AR** verbs and **"ido"** to the stems of **-ER** and **-IR** verbs.

In English, the word usually ends in **"ed"**.

cantar	cantado	sung
comer	comido	eaten
recibir	recibido	received

Irregular participles

abrir	abierto	opened
cubrir	cubierto	covered
escribir	escrito	written
morir	muerto	died
poner	puesto	put
ver	visto	seen
volver	vuelto	returned
romper	roto	broken
hacer	hecho	done, made
decir	dicho	said, told

BEST COPY AVAILABLE

Uses of the past participle

To form the **COMPOUND TENSES (tiempos compuestos)** with auxiliar verb "haber".

Present Perfect Indicative (Present Perfect): is formed by putting the auxiliar verb have (haber) + past participle (ado/ido).

The uses of the present perfect in Spanish parallel those of English almost exactly.

haber + past participle	AR verbs ER/IR verbs	**ADO** **IDO**

Yo he trabajado	I have worked
Vos has trabajado	You have worked
El/ella ha trabajado	He/she has worked
Nosotros hemos trabajado	We have worked
Ustedes/ellas/ellos han trabajado	You/They have worked
¿Usted ha visto la película?	Have you seen the movie?
Sí, la he visto.	Yes, I have seen it.

Past Perfect Tense (Pluscuamperfecto o Pasado Perfecto del Indicativo).

It's formed with the imperfect tense of the verb haber (había) plus the past participle.

Yo había comido.	I had eaten
Vos habías comido.	You had eaten
Ud./el/ella había comido.	You/he/she had eaten
Nosotros habíamos comido.	We had eaten.
Ustedes/ellos/ellas habían comido.	You/They had eaten

Just as with the present perfect, the past participle always ends in -o.

¿Ya había visto usted la película?	Had you already seen the film?
Cuando llegamos ya habían cerrado la puerta con llave.	When we got there, they had already locked the door.

To express the result of an action with **ESTAR**

La puerta está abierta.	The door is open.
Las cartas están escritas.	The letters are written.

To express the **passive voice** with **ESTAR.**

A verb form changes from active to passive when the verb acts upon the subject, rather than an object, by means of an agent (expressed or implied). In English the passive voice is formed with the verb to be and the past participle.

In Spanish the verb "ser" is used to translate to be and the past participle agrees in number and gender with the subject.

La ventana fue abierta por el ladrón.
The window was opened by the robber.

Note:

An English sentence like **The store was closed at four o'clock** is ambiguous out of context because it has two different -although related- meanings or underlyings structures. It could mean that someone closed the store at four o'clock or it could mean **The store was not open at four o'clock.**

In Spanish there is no confusion since **ser + a past participle** is used for the passive voice, **and estar + a past participle** indicates the result of a previous action.

La tienda estaba cerrada a las cuatro. (Result condition)
The store was closed at four o'clock.

La tienda fue cerrada a las cuatro (Passive voice)
The store was closed (by someone) at four o'clock.

Objetivo 3: Escribir una carta formal de invitación y agradecimiento a un miembro de la comunidad.

Modelo de Carta de agradecimiento

Areguá 30 de julio de 1992

Sr. Herminio Díaz
Director
Instituto de Formación Docente
Coronel Bogado

Estimado Director:

Deseo agradecerles a Ud. y a su grupo docente la cortesía y buena atención que nos dispensara en ocasión de nuestra visita el día 24 de julio del corriente año. Disfrutamos mucho del encuentro.

Apreciamos el tiempo que hemos compartido con ustedes y la oportunidad de trabajar con los alumnos. También agradecemos mucho su calor humano. Gracias.

Esperamos tener otra oportunidad más adelante para volver a visitarles. Otra vez, muchísimas gracias.

Cordialmente

Diego Wood
Entrenador Técnico

Modelo de Carta de invitación

Areguá 30 de julio de 1992

Señor
Dr. José Martínez
Director
Centro de Salud
Concepción

De nuestra consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. con el propósito de invitarle a asistir al acto de clausura del Cursillo sobre Primeros Auxilios realizado
en nuestra comunidad.

Dicha clausura se llevará a cabo en el local del Puesto de Salud de Areguá, el día martes16 de mayo del mes en curso a las 17:00 horas.

Su presencia, señor Director, enaltecerá nuestra fiesta, y nos sentiremos sumamento complacido de tenerlo con nosotros en este importante acontecimiento.

Sin otro motivo, nos despedimos de Ud. respetuosamente,

James Peterson
Voluntario del Cuerpo de Paz.

Lic. José Moreno
Encargado del Puesto de Salud

Adjunto: Programa de Acto

JM/cg

Esquema de una carta profesional

(8 - 10) espacios desde la parte superior)
Fecha: Asunción, 13 de mayo de 1993
(4 - 6 espacios)

Encabezamiento : (Heading)
Título: Sr. Ingeniero
Nombre: José Rodriguez
Compañia o Institución: Director del Dpto del Fondo Ganadero
Calle : Pte Franco y Chile
Ciudad: Asunción
(doble espacio)
Saludo: Estimado señor:
(doble espacio)
Introducción:

.....
.....
.....

(doble espacio)

.....
.....
.....

(doble espacio)

.....
.....
.....

Reconocimiento y despedida:

.....
.....

(espacio para la firma 4 - 6)
Titulo y Nombre
Posición e Institución

Si la carta va a ser entregada personalmente, entonces el nombre de la calle y el de la ciudad se eliminan y se pone en cambio la palabra PRESENTE en letra mayúscula.

También, cuando el destinatario es una persona de muy alto rango, la palabra PRESENTE es cambiada por: E..... S. D . (En su Despacho) en forma espaciada para que sea más estética.

Ej. Señor
Don Carlos Gutiérrez
Presidente de la Honorable Junta Municipal
E. S. D

Saludos muy formales:

Ej: Muy Señor mío:
Muy señores nuestros
Señores, señoras:
Excelencia:
Excelentísimo señor:

Menos formales:

Dintinguido (o, os, as) señor(a, es, as):
Estinguido (a, os, as) señor (a, es, as)

Y entre los saludos más comunes tenemos:

De mi consideración:
De nuestra consideración:
Estimado Señor González:
Distinguida Señora de Pérez
Estimados amigos:

Saludos familiares más comunes son:

Apreciado Luis,
Querido (a) Juan (a),
Querido amigo José
Recordado amigo Carlos,

Introducción:

Ej. Tengo el agrado de dirigirme a Ud., con el objeto de solicitar permiso para asistir a una conferencia que se realizará en la ciudad de Villarrica, del 3 al 10 de marzo del año en curso.

Tengo el placer de dirigirme a Ud., con el fin de invitarle a asistir al acto de clausura del cursillo sobre Primeros Auxilios realizado en nuestra comunidad.

Me place dirigirme a Ud. a los efectos de agradecerle a Ud. y por su intermedio a los demás miembros de su querida escuela por la ayuda prestada durant el cursillo para los niños misnúvalidos que fue realizado la semana pasada.

Reconocimiento y Despedida (Acknowledgement): Generalmente es corto y los más comunes son:

Ej. Sin otro motivo, me despido de usted muy atentamente,

Si otro particular ,salúdale con el aprecio de siempre,

Por la amable atención que se sirva dar a la presente, le anticipo mis agradecimientos,.

Seguro de que su presencia dar á realce,le anticipamos nuestros más sinceros agradecidimientos.

En espera de que mi petición tenga favorable acogida, me despido de Ud.muy respetuosamente,

Final: Muchas veces si la despedida ya se usan las palabras antentamente o respetuosamente, entonces ya no es necesario usarla en la despedida, aunque en la muy formal se acostumbra poner en laparte de despedia y la parte final otra vez.

Ej. Atentamente,

Muy atentamente,

Respetuosamente,

Familiar

Tu amigo,

Besos,

Cariños,

Un abrazo

Firmas: Se debe incluir su titulo profesional con su nombre. También incluya la institución ministerial donde está trabajando.

Ej. Lic. Sara Jenkins, Pcv

Educadora del Hogar- SEAG

Adjunto: Se pone en laparte inferior dela izquierda para indicar información o papeles que son acompañadas.

P.D. : Muy poco usado en cartas formales.

EJERCICIOS

Futuro

I. Haga de acuerdo al modelo.

- Llegó temprano a la cita — Llegará temprano a la cita.

1. Habló con la secretaria _____
2. Conoció al ingeniero. _____
3. Leyó la agenda. _____
4. Trabajamos juntos en ese proyecto _____
5. Puse la carta sobre la mesa. _____
6. Dejó el mensaje. _____
7. ¿Quién es? _____
8. Recibió el informe. _____

II. Escriba frases en futuro utilizando los siguientes verbos

1. salir _____
2. poner _____
3. poder _____
4. hacer _____
5. venir _____
6. saber _____
7. participar _____
8. estar _____

III. Conteste:

1. ¿Vendrá Ud. a clase mañana? _____
2. ¿A qué hora saldrá el micro? _____
3. ¿Quiénes participarán en la conferencia? _____
4. ¿Cuántas semanas se quedarán aquí? _____
5. ¿Quién será el que habla en la otra sala? _____
6. ¿Dónde estarán mis amigos ahora? _____

Condicional

IV. What would you do in the following situations?

1. Si ud. gana en la lotería 10.000.000 guaraníes.

   a.

   b.

   c.

   d.

2. Si organiza una charla y a la hora de la charla empieza a llover.

   a.

   b.

   c.

   d.

3. Si le gusta una persona y quiere acercársele:

a.

b.

c.

d.

V. Escriba la forma correcta del condicional.

1. Creía que la fiesta _____(ser) muy aburrida.
2. Me prometieron que me _____(ayudar).
3. Nos dijeron que _____(ir) a la fiesta.
4. Pensó que nosotros _____(venir) para las 5.00. p.m.
5. Les dije que el director _____(llegar) para la clausura.
6. No creíamos que vos _____(hacer) eso.
7. Te prometí que _____ (salir) de vacaciones.

VI. Qué haría ud. para tener un planeta mejor?

Modelo: Luchar contra la contaminación del medio ambiente.
Lucharía contra la contaminación del medio ambiente.

1. Cultivar árboles. _____
2. Quemar basuras _____
3. Eliminaría el analfabetismo._____
4. Combatir el uso de las drogas._____
5. Incentivar el cultivo de verdura_____
6. Defender los derechos del niño_____
7. Poner fin a la discriminación racial_____

ESTAR + Past Participle

VII. Complete the following exercises as shown in the example:

Ex. Maria abrió la tienda.
La tienda está abierta.

1. Marcos escribe una carta de recomendación _____
2. José leyó los libros de la tienda. _____
3. Yo repetí el número de teléfono. _____
4. Miguel dijo la verdad acerca del robo. _____
5. Ellos abrieron la puerta de entrada. _____
6. Ellos vieron al ladrón. _____
7. La empleada puso un letrero en la puerta. _____
8. Yo encendí las luces. _____
9. Ayer murió un obrero en un accidente. _____
10. Nosotros hicimos el trabajo. _____

EJERCICIOS DE PRONUNCIACION

Vocales (Vowels)

a has the *ah* sound of *a* in *father*
cama, casa, madre

e usually has the *ay* sound in *day* but cut off sharply (that is, not drawled).
el, de, en, padre, carne

i has the sound of *i* in *machine*:
Lima, fin, universo.

o usually has the sound of *o* in *hope*
poco, vagón, though some what shortened (in duration) at the end of a word.
Before r, it is somewhat like our o in north:
corazón, norte.

u has the sound of *u* in *rule* (never that of u in use):
un, una, puro, burro, Cuba, bambú.

y is used as single vowel only in the Spanish word y (and):
pronounced ee.

ALL SPANISH VOWEL SOUNDS MUST BE PURE, CLEAR, AND FULL, ESPECIALLY WHEN STRESSED.

VOWEL'S COMBINATION

Vowels are classified into two groups
open: a e o
closed: i u

ai/ay:	baile, hay, aire
ia:	estudiante
au:	auto, jaula
ua:	suave, cuatro, cuadro, aurora.
ei/ey:	veinte, peine, rey
ie:	tiempo, miel
eu:	deuda, feudal
ue:	fuente, bueno
oi/oy:	boina, doy
io:	violín, medio
ui:	Luisa, cuidado
uo:	cuota
iai:	estudiáis
iei:	estudiéis
uai (uay):	Paraguay, Guairá
uei (uey):	continuéis, buey
ea:	planear, asamblea, golpear, pelear, leamos
ae:	maestro, Rafael, traerá, aeropuerto

eo:	leo, feo, peor, silabeo
oe:	cohete.
oa:	almohada
ao:	ahogar, ahora
aí:	maíz, país, caída
ía:	María, tenía, tía
aú:	baúl, Raúl, Saúl
úa:	acentúa, continúa, púa
oí:	bohío, oído, oir
ío:	mío, tío, lío
eí:	leí, ateísmo, reir
íe:	ríe, fíe, líe
eú:	rehúso, reuno, reune
úe:	acentúe, continúe, sitúe

Read these sentences aloud

1. Eugenio, Eulalia, Luis y yo fuimos al baile.
2. Los astronautas estudian muchas asignaturas de ciencia.
3. Aurora vio al murciélago afuera del jardín.
4. No entiendo la causa de la deuda.
5. Mi abuela Laura tiene mucha paciencia.
6. Eumelio, Eusebio y Claudio siempre llevan puesta una boina.
7. Leamos los nombres de los campeones.

CONSONANTS

Pronunciation of the consonants:

1. **d** (de)

da	de	di	do	du	dado, dedo, diva, doña, duda
ad	ed	id	od	ud	admiro, sed, venid, latitud

2. **Ñ** (eñe)

The consonant Ñ (eñe) has a sound similar to that of the letters ny in English.word: canyon.

ña	ñato, mañana, soñando
ñe	Núñez, compañera, ñoñería
ñi	reñir, dañino, añicos
ño	ñoño, sueño, español
ñu	ñudo, ceñudo, ñuto

Read these sentences aloud

1. El cuñado del señor es leñador.
2. En Cataluña tienen muchas viñas.
3. Los niños tienen mucho sueño.
4. La niña está soñando.
5. La señora come piña en Otoño.

BEST COPY AVAILABLE

4. La consonante **ll** (elle)

lla	llave, ella, ardilla, llanta, brilla
lle	llevar, llenar, caballero, ballena
lli	allí, apellido, gallito
llo	anillo, llorar, pollo, brillo, caballo
llu	lluvia, llueve, lluvioso

Read these sentences aloud

1. Allí está tu mantilla y allá tu collar.
2. Llenar con su apellido.
3. Ella está llorando por la pérdida de su anillo.
4. La lluvia llenó de agua la botella amarilla.
5. Allí brilla una estrella.

5. La consonante **H** (hache)

In Spanish H is not pronounced but it has to be used in writing.

ha	Haití, harina, hacha, almohada
he	héroe, hermano, helado, bohemio
hi	hierro, higiene, prohibir, Hilda
ho	hospital, hotel, Holanda, alcohol
hu	Hungría, húmedo, humanidad, ahumar

Read these sentences aloud

1. Hay mucha higiene en aquel hospital.
2. Los cuartos del hotel son muy húmedos.
3. Honduras y Haití están en América, pero Holanda y Hungría están en Europa.
4. Su hermano es alcohólico.
5. Ahora estoy ahorrando.

PRONUNCIATION OF THE CONSONANTS r/rr

La consonante r

The consonant r (ere) has the simple /r/ sound:

between vowels:	pero, Carolina.
at the end of a syllable:	árbol, partes.
at the end of a word:	salir, saber.
in consonant groups:	problema, trampa.

The consonant r (ere) has the trill /rr/ sound of two or more vibrations:

at the beginning of a word:	Ramón, ratón.
after n, l, s:	honrado, alrededor.
when double between vowels:	perro, arroz.

El sonido /r/ se produce al hacer vibrar la punta de la lengua contra los alvéolos. Las cuerdas vocales vibran también, es un sonido sordo.

Read the following words:

duro, María, pera, pero, coro, mirada.
engorda, partido, miércoles, árbol.
comer, traer, vivir, amar, estar.
agradable, tramposo, dramático, crueldad.

BEST COPY AVAILABLE

Rosa, Ramón, ramo, ramal, ratón, razón.
honrado, Enrique, alrededor, enredo.
enramada, Israel.
carro, perro, ahorra, correo, cigarro, cerro.

Lea estas frases en voz alta.

1. Ursula saldrá para el puerto el martes.
2. El miércoles veré un partido en Israel.
3. El perro va a la huerta.
4. El tren tiene cerrada la puerta.
5. En el cuarto hay un ramo de rosas rojas para Rosalba.
6. Enrique es un hombre honrado.
7. Roberto se rompió la rodilla.
8. Ahora, Aurora ahorra harina.
9. La radio de Rio es un enredo.
10. Los perros corren alrededor del parral de Romualdo.

Read the words

/r/	/rr/	/r/	/l/
pero	perro	cardo	caldo
ahora	ahorra	arma	alma
cero	cerro	Marta	malta
caro	carro	harto	alto
moro	morro	hartar	altar
deriva	derriba	purga	pulga
amara	amarra	mar	mal
pera	perra	Zar	sal
enterado	enterrado	sor	sol
coro	corro	orar	oral
foro	forro		
careta	carreta		

/r/	/d/	/j/	/rr/
muro	mudo	bajo	barro
pira	pida	mojo	morro
cera	seda	cajeta	carreta
toro	todo	paja	parra
hora	oda	ceja	Serra
ara	hada	cejar	cerrar
puro	pudo	coger	correr
cara	cada		
duro	dudo		

Read the following phrases

1. Ahora Marta ahorra en Malta.
2. El arma es el alma del Zar.
3. El perro del moro está harto de correr.
4. Todo toro.
5. El moro mudo ara cada hora.
6. El hada del mal ora en el altar.
7. Dudo que la pera de Soraya sea dura.
8. La carreta y el carro derribaron el muro del moro en Malta.
9. La vara es para la parra de Serna.

PRONUNCIATION'S PRACTICE

1. t (te)

ta	te	ti	to	tu	talco, tema, timo, tocar, tú
at	et	it	ot	ut	atmósfera, étnico, déficit, complot, multitud.

2. Combinaciones de consonantes: tr/gr/br/dr/pr/fr/cr/

tra	tre	tri	tro	tru	trampa, trepar, trino, tropa, truco
gra	gre	gri	gro	gru	gramo, alegre, gripe, grosor, gruta
bra	bre	bri	bro	bru	brazo, sobre, brisa, broma, bruma
dra	dre	dri	dro	dru	drama, adrede, Madrid, droga, cuadrúpedo
pra	pre	pri	pro	pru	Praga, precio, primo, producto, prudente
fra	fre	fri	fro	fru	frazada, freír, frito, frotar, fruta
cra	cre	cri	cro	cru	cráneo, crear, criada, croqueta, cruzar

Lea las siguienes frases en voz alta.

1. El negro agricultor trabaja en una fábrica en Praga.
2. Los tres barriles están llenos de vinagre.
3. El padre de la pobre criatura fabrica una trampa tetraédrica y traza la trama de su obra.
4. La tropa grita de frío, mientran tratan de cruzar la trinchera.
5. Cristina y Cristóbal son acróbatas.
6. El agrimensor tiene cuatro cuadros grandes de cuadrúpedos en su cuarto.
7. Pedro toma droga de Madrid.

3. cl/bl/gl/fl/tl/pl/

cla	cle	cli	clo	clu	clavo, Clemente, clínico, cloro, clueca
bla	ble	bli	blo	blu	blanco, sable, biblioteca, bloque, blusa
gla	gle	gli	glo	glu	glándula, iglesia, glicerina, globo,glúteo
fla	fle	fli	flo	flu	flaco, flema, afligida, flota, flujo
pla	ple	pli	plo	plu	plaza, pleito, plisar, plomo, pluma

Lea las siguienes frases en voz alta.

1. Clemente tiene una clínica cerca de la iglesia.
2. Los reclutas se sublevaron frente a la plaza.
3. Gladys y Gloria son atletas.
4. Explique el pleito de Clotilde sobre los globos.
5. La blusa de Clara flota en el agua clara.

K sound of the consonants C, Q.

ca/ka	que/ke		qui/ki	
casa	queso	kepis	quinto	kilo
cama	querer	kermes	Paquito	kilométrico
vaca	paquete	kerosen	inquilino	kimono

co/ko	cu/ku
cosa	curva kurdo
cola	cura
cono	culpa

DEAF sound of the consonant G

ga	gue	gui	go	gu
	güe	güi		

NOTA: In the syllables gue, gui the vowel u is not pronounced. The diaeresis (¨) on the u in the syllables güe, güi indicates that the vowel is pronounced.

ga	gue	gui	go	gu
gato	guerra	guitarra	gota	gusano
ganga	llegué	seguir	gobierno	aguja
venganza	Miguel	águila	estómago	figura

j/g

Lea las siguientes palabras.

je	ge	ji	gi
Jesús	general	jinete	higiene
adjetivo	geometría	dijiste	pedagogía
jefa	refrigerador	jíbaro	gitano
mujer	gemelo	vejiga	plagio
extranjero	género	perejil	regir
ajedrez	agente	bujía	ágil
carruaje	generoso	crujir	vigilar
traje	genio		

1. El jefe trajo una caja llena de naranjas.
2. La jefa de Fefa es joven.
3. Juan Jiménez jamás trabaja de jardinero.
4. La jaula del pájaro está junto a la caja.
5. Jazmín es una mujer muy gentil.
6. En el extranjero la gente vigila su higiene.
7. Jorge y Julián estudian juntos geometría.

ge	gue	güe	gi	gui	güi
general	guerra	güero	gigante	guiso	güira
género	guerrilla	cigüeña	gira	guirnalda	pingüino
gema		bilingüe	giro	guía	lingüística
generoso		vergüenza	gitano	guinda	
gentil		antigüedad	girasol	guinea	
gente		sangüeño		guijarro	

1. Gumercindo, tenga a su gato.
2. El agua sale gota a gota por el agujero.
3. El águila no puede seguir volando.
4. Guillermo y Guido tocan la guitarra.
5. Llegué tarde con los juguetes.

BEST COPY AVAILABLE

güe	güi
bilingüe	pingüino
vergüenza	bilingüismo
cigüeña	lingüista

1. El pingüino y la cigüeña son dos animales.
2. No seas tan pedigüeño.
3. No creo en el mal agüero.
4. Los alumnos bilingües estudian la lingüística.

DEAF sound of the consonants J y G (e-i)
The consonants J and G (e-i) have a sound similar to that of the letter H in English word but harsher.

ja: caja
je: jefe
ge: general

ji: jirafa
gi: gira

jo: jota, joven
ju: juventud, judío

ANSWER KEY
UNIDAD UNO

I. Complete
llamo/soy/tengo/Soy/se llama/es/está/es/es.

II. Complete
- es
x el señor González
- María
x ¿está usted?
- bien./¿cómo está?

III. Escriba estos números.
treinta
veintidos
diecinueve
treinta y cuatro
veintiseis

V. Complete.
a) Te/mi
b) gusto/conocerle/ ¿cómo?/usted.
c) bien, también

VI. Escriba.
Buenos días.
Buenas tardes.
Buenas noches.

VIII. Escriba la forma correcta de los verbos entre parentésis.
1. me llamo
2. es
3. vive
4. están
5. es
6. enseña
7. estudiamos
8. hacen
9. tiene
10. vive
11. es

IX. Escriba el equivalente en inglés de cada una de las frases en español.
a. (6)
b. (7)
c. (5)
d. (2)
e. (1)
f. (3)
g. (4)
h. (10)
i. (-)
j. (9)
k. (8)

X. Traduzca al español.
1. ¿Cómo está?
2. ¿Cómo se llama Ud.?
3. ¿Ud. vive en Areguá?
4. Ud. tiene 28 años
5. ¿Qué es Ud.?
6. Ud. trabaja en Asunción
7. Ud. estudia español
8. ¿Qué hace Ud. aquí?
9. Ud. es voluntario/a del Cuerpo de Paz

XII. Escriba la forma correcta de los verbos que están entre parentésis.

Verbos terminados en -ar.

1.	hablamos	6.	practican
2.	enseña	7.	estudiamos
3.	explica	8.	habla
4.	estudian	9.	enseña
5.	estamos	10.	trabaja

Verbos terminados en -er

1.	leo	9.	aprendo
2	come	7	comen
3.	como	8.	bebe
4.	come	9.	toman
5.	lee	10.	comen

Verbos terminados en -ir

1.	escribe	6.	repiten
2.	viven	7.	viven
3.	reciben	8.	reciben
4.	repetimos	9.	vivimos
5.	abre	10.	viven

UNIDAD DOS

I. Presente Progresivo. Cambie los verbos al presente progresivo.

1.	estoy estudiando (todos los días)	6.	estamos cultivando
2.	está limpiando (la casa)	7.	están escribiendo
3.	estoy tomando	8.	están preparando
4.	estamos hablando	9.	está leyendo
5.	estoy viviendo	10.	están viviendo

III. Traduzca al español el párrafo y luego hable acerca de lo que ud.hace cada día.

Desayuno cada mañana a las 7:30.Tomo café con leche y pan.
Salgo de mi casa muy temprano.Después camino al centro y llego a las 7:50. En el Centro, las clases comienzan a las 8:00.
En el Centro estudio español con otros aspirantes.
Yo aprendo palabras nuevas cada día. Las clases terminan a las 11:50. Salgo del Centro y regreso a mi casa para almorzar.
A la tarde regreso al Centro para estudiar más.
A veces tenemos clases técnicas o de idiomas. Las clases son muy agradables.
Cuando vuelvo a casa a las 5 de la tarde, tomo café o jugo con mi familia, hablo con mi hermano, a veces escucho música o duermo hasta la hora de la cena.
Mi día termina en el bar, tomando cervezas con mis amigos y hablando en inglés con ellos. Puedo decir que soy un feliz aspirante del Cuerpo de Paz.

IV. Números. Escriba en español.

1. Siete más tres es igual a diez.
2. Nueve más nueve es igual a dieciocho.
3. Tres más cinco es igual a ocho.
4. Cinco más seis es igual a once.
5. Seis más seis es igual a doce.
6. Once más nueve es igual a veinte.

BEST COPY AVAILABLE

7. Diez más cinco es igual a quince.
8. Quince más uno es igual a dieciséis.

V. Complete el ejercicio con los verbos de la columna de la derecha.

1.	estudiaron	5.	hicimos
2.	regresamos	6.	limpió
3.	trabajó	7.	compró
4.	salió	8.	terminaron

VI. Tiempo pasado. Por favor conteste las preguntas.

1. La semana pasada trabajé en la huerta.
2. La clase terminó a las 11:35 horas.
3. Mi amigo estudió tres lecciones (ayer).
4. Llegué a las 21:00 horas (anoche).
5. Ayer leímos el periódico en la clase.

VIII. Traduzca las palabras que están entre parentésis.

1.	planchó	5.	recibió
2.	escribimos	6.	barrió
3.	salí	7.	estudiaron
4.	recibieron	8.	regresaron

IX. Past Tense. Escoja los verbos apropiados a cada espacio en blanco, pase al pretérito y complete el ejercicio.

fueron	usaron
hicieron	habló
fomaron	decidió

X. Pase al tiempo pasado.

El lunes pasado los campesinos fueron a la chacra muy temprano, antes de salir pusieron en la carreta las herramientas y las semillas, también llevaron los elementos del tereré. Llegaron a la chacra y comenzaron a preparar la tierra para cultivar, limpiaron y abonaron el terreno y por último sembraron en los surcos las semillas. Terminaron el trabajo y descansaron bajo la sombra de un árbol y tomaron tereré.

UNIDAD TRES

I. Verbos irregulares en el presente. Complete el ejercicio con el verbo: SALIR en el presente.

1.	sale-salgo	4.	salgo
2.	salimos	5.	salen
3.	sale	6.	salimos

Complete el ejercicio con el verbo: IR

1. voy-van
2. vamos-va
3. va
4. va-va
5. vamos
6. va

Escriba la forma correcta de los verbos entre parentésis usando el tiempo presente.

1. pone
2. pone
3. venimos
4. venis
5. vengo
6. traigo
7. traen
8. quieren
9. queremos
10. duerme
11. volvés
12. vuelvo
13. ponés
14. pongo

II. **Verbos reflexivos.**

Complete lo siguiente:

me levanto/me baño/me cepillo/me visto/me pinto/me peino/me siento.

¿Cuál es la rutina en la casa de Marta y Diosnel?

Complete las frases para saber lo que dice Marta.

1. me levanto
2. me ducho/me lavo
3. se peina/se baña
4. se visten/desayunamos

III. **Forma del futuro: Ir + infinitivo.**

Conteste de acuerdo al modelo.

1. No, yo no voy a hacer una torta mañana.
   No, yo no voy a hacer helados mañana.
   Yo voy a estudiar mañana.
2. No, nosotros no vamos a ir al cine esta noche.
   No, nosotros no vamos a ir al teatro esta noche.
   Nosotros vamos a ir a la fiesta.

Traduzca al español, por favor.

1. Julia va a hacer una torta de manzana.
2. Mañana voy a salir temprano.
3. ¿Cuándo vamos a visitar el campo?
4. ¿Quién va a preparar la comida?
5. Pasado mañana vamos a trabajar en la huerta.
6. ¿Con quién vas a ir a tu sitio?

Change to future.

1. trae — ella va a traer
2. salen — ellos van a salir
3. pone — usted va a poner
4. volvemos — nosotros vamos a volver
5. vienen — ellos van a venir
6. van — ustedes van a ir

Complete usando: ir + infinitivo.

1. vamos a ir
2. van a ir
3. va a pasar
4. va a recibir
5. van a viajar
6. va a estudiar
7. voy a trabajar
8. voy a salir

IV. **Escriba las fechas en español.**

1. Dos de mayo de mil ochocientos ocho.
2. Veinte de diciembre de mil novecientos diecinueve.

3. Quince de junio de mil novecientos sesenta y tres.
4. Doce de octubre de mil cuatrocientos noventa y dos.
5. Uno de enero de mil novecientos cincuenta y cinco.
6. Uno de noviembre de mil trecientos noventa y seis.

V. Usos del verbo TOMAR
Translate the verb in the parenthesis

1. tomo
2. toman
3. toma
4. tomamos
5. Toman
6. toma
7. tomo
8. tomamos
9. toma

VI. Imperfecto
Cambie al pasado.
tuve/hacían/ limpiaba/ ponía/ hacía/ leía/ veía/ estaba/ aprovechaba/ jugaba/ compartíamos/ podíamos.

Complete la historia con estos verbos entre parentésis.
José y Cecilia se conocieron en la Universidad. ¿Cómo eran sus vidas? Ellos cuentan asi:
Eramos/ estudiábamos/ era/ estudiaba/ ibamos/ veíamos/ estábamos/ eramos/ podíamos/ teníamos.

UNIDAD CUATRO

I. Verbo: GUSTAR.
Substitute.

1. A mí me gusta.
   a) A mí, me gusta la carne.
   b) A mí, me gusta el clima de Paraguay.
   c) A mí me gustan las frutas.
   d) A mí, me gustan las flores.
   e) A mí, me gusta bailar la polca.
   f) A mí, me gusta cantar.
   g) A mí, me gusta la comida paraguaya.

2. le gustan las verduras.
   a) A mi hermano, le gustan las verduras.
   b) A ellos, les gustan las verduras.
   c) A nosotros, nos gustan las verduras.
   d) A Juan, le gustan las verduras.
   e) A usted, le gustan las verduras.

II. Cambie la forma del verbo

1. Me gustan las flores.
2. Nos gustan las comidas típicas.
3. A mi hermana le gustan los fideos.
4. No te gustan las lecciones.
5. Les gusta hacer compras en los supermercados.

UNIDAD CINCO

I. Meses del año, números ordinales.
Escriba en español las frases que están en inglés.

1. primero/veintiséis de enero.
2. segundas.
3. primeras tres /tercer.
4. quinta sala./ segundo piso
5. Carlos III (tercero).
6. Siglo dieciséis.
7. primer/tercero.
8. primera hija.
9. primera.
10. noveno día.

II. Tener que, deber, hay que:
Traduzca al español.

1. Yo tengo que salir temprano hoy.
2. Hay que estar aquí a las ocho.
3. Hay que asistir a clase todos los días.
4. Hay que hacer informe.
5. Yo debo aprender el idioma.
6. Nosotros tenemos que ir al campo la próxima semana.
7. Hay que estudiar mucho para pasar el examen.
8. Hay que preparar charla.
9. Hay que venir más temprano.

III. Por favor, traduzca al español el párrafo.
Mañana yo quiero ir a Asunción, porque necesito comprar muchas cosas, pero yo no puedo salir porque está lloviendo y además tengo que estudiar para el examen de mañana.

IV. Complete con la forma correcta del verbo.

1. tengo que
2. necesitamos/para vivir
3. quieren
4. tengo que
5. desean
6. pueden
7. tienen que
8. puedo entrar

V. Hace + expresión de tiempo.
Conteste las preguntas.

1. Hace tres meses que vivo en Areguá.
2. Hace dos semanas que comencé a estudiar aquí.
3. Hace seis semanas que no voy al cine.
4. Hace..... que estudiamos español.
5. Hace mucho tiempo que estoy en Paraguay.

VI. Complete en español el siguiente diálogo.

V Disculpe, ¿usted es la enfermera del Cuerpo de Paz?
E Sí, a sus órdenes.
V Me gustaría tomar una aspirina, por favor.
E ¿Qué le pasa?
V Tengo dolor de cabeza.
E ¿Cómo se siente?
V No se preocupe. Ya me siento mucho mejor.
E ¡Qué suerte!
V Gracias, Ud. es muy amable.

El tiempo.

VII. Traduzca al español.

1. ¿Qué tiempo hace?
2. Hace buen tiempo.
3. Hace frío hoy.
4. Hace mal tiempo.
5. Está lloviendo ahora
6. ¿Te gusta la lluvia?

VIII. Write the letter of the expression which best completes the sentences.

1. d
2. c
4. b
5. b
6. b
7. c
8. a
9. b

UNIDAD SEIS

II. Dígale a la gente en su sitio lo que deben hacer para cuidar su salud.

1. que lave las verduras.
2. que sus hijos usen zapatos.
3. que usen letrina sanitaria.
4. que coma más verduras.
5. lávense las manos antes de comer.
6. haga una huerta.
7. que su esposo tenga cuidado con los pesticidas.
8. que los niños tomen agua potable.
9. vaya al centro de salud.
10. vacune a sus niños.

III. Please answer using the command form.

2. Por favor, tráigame una cerveza.
3. Por favor, estudie.
4. Por favor, abra la puerta.
5. Por favor, estudie más.

VI. Please translate into Spanish.

1. No venga demasiado temprano.
2. No doble a la izquierda.
3. No haga su tarea mañana.
4. No salga de la clase ahora, por favor.
5. No hable demasiado, por favor.

VII. Translate the English word into Spanish (Ud. form)

1. Dé los cuadernos a los estudiantes.
2. José, vaya a casa.
3. Salga de la casa enseguida.
4. Haga el trabajo ahora.
5. No coma tan rápido.
6. Venda el coche.
7. Traiga las cartas aquí.

VIII. Traduzca al español. Usos POR, PARA.

1. Por favor, venga temprano.
2. El está estudiando para doctor.
3. ¿Hay cartas para mí?
4. Dos horas son suficientes para almorzar.
5. ¿Para qué es bueno ésto?
6. El trabaja para CHP.
7. Necesito papel para cartas.
8. Los lápices son para escribir.
9. ¿Por cuánto tiempo va a quedarse en Asunción?
10. Nosotros estudiamos para aprender.

X. **Complete los espacios en blanco con los pronombres apropiados.**

1. le
2. les
3. me
4. me
5. te
6. nos
7. me

XI. José cuenta a un amigo cómo fue su fiesta de cumpleaños.
me dieron/ me entregaron/ les dije/ me trajeron/ nos dio/ les repartí.

UNIDAD SIETE

Directos de persona.

I. **Complete el diálogo, usando el vocabulario entre parentesis.**

Luis:
Pablo: Sí, la veo.
Luis:
Pablo: No, ella no me mira.
Luis:
Pablo: Sí, ella le saluda a él.
Luis:
Pablo: El la lleva al bar a menudo.
Luis:
Pablo: Su familia no lo sabe.
Luis:
Pablo: No quiero saludarla.
Luis:
Pablo: Saludale vos.
Luis:
Pablo: No, no la saludes. Te veré mañana.

II **Sin dinero. Complete el diálogo usando los pronombres.**

David: le/te/te
Eduardo: le/me/te
David: me
Eduardo: ---
David: te

III. **Conteste las preguntas de acuerdo al modelo.**

1. me necesitan
2. le ven a ud.
3. le visitan a él.
4. le buscan a él.
5. le escuchan a ella.
6. les miran a ellas
7. nos ayuda a nosotros
8. te espera a vos.

PRETERITE VS. IMPERFECT.

IV. **José, aspirante del Cuerpo de Paz, le comenta al profesor...**
trabajaba/ estudié/ mandé/ recibí/ pregunté/ dijeron/ contesté/ empaque/ fui/ llegué/ viví/ compré/ mandé/ esperé/ fui/ viajé/ tuve/ fui/ tuve.

VI. **Change the following as shown in the example.**

1. Eran las 9:30 cuando cenó mi familia.
2. Era la una cuando empezo a llover.
3. Eran las tres cuando pasó

4. Eran las ocho y cuarto cuando ocurrió el accidente.
5. Eran las seis de la mañana cuando comenzaron a fumigar.
6. Eran las ocho cuando llegué al bar Asunción.
7. Eran las dos cuando salieron del centro.

VII. Cambie los verbos al imperfecto y al presente.

1.	llegaba	llega
2.	tenía	tiene
3.	comía	come
4.	podía	puede
5.	estaba	está
6.	veíamos	vemos
7.	era	es
8.	daba	da
9.	leía	lee
10.	iban	va

VIII. Traduzca al español.

1. Cuando salí de casa, el sol salía.
2. Emilia se acostó a las 11 en punto y se despertó a las 7:00.
3. El hombre terminó la novela, cerró el libro y se paró.
4. Yo llegué temprano, mientras él aún se estaba vistiendo.
5. El nos escribió y nos veía frecuentemente.
6. Estuvimos aquí ayer a las 3:00 y luego salimos.
7. Mientras él miraba, yo comencé a trabajar.
8. Mientras viajaba por América, conocí al Sr. Martínez.
9. Averiguaron la verdad cuando leyeron la carta.
10. Nos mojamos cuando salimos ayer.

Comparativos.

IX. Traduzca al español las expresiones en inglés.

1.	tanto como	8.	mayor?
2.	más dinero que	9.	menor que
3.	más alto que	10.	tanto dinero como
4.	su abuelo es mayor que su abuela	11.	mayores que
5.	tantos regalos como	12.	menor que
6.	tan cansada como	13.	más temprano que
7.	más que	14.	peor que

X. Haciendo los cambios necesarios.

1. María es más simpática que Carmen.
2. Ayer llegué más temprano que hoy.
3. A José le gustan las verduras tanto como las peras.
4. Alberto lee más novelas que Carlos.
5. Gloria come menos que yo/Yo como más que Gloria.
6. N/A
7. Isabel gana menos que su esposo.
8. La semana pasada trabajé menos que esta semana.
9. Aquel libro es mejor que este libro.
10. Aquella casa está peor pintada que ésta.

XI. Complete con TAN...COMO, TANTO...COMO.

1. tan/como
2. tan/como
3. tan/como
4. tan/como
5. tan/como
6. tantos/como
7. tanto/como
8. tanto/como
9. tantas/como
10. tan /como

UNIDAD OCHO

Subjuntivo.

I. Complete lo siguiente.

1. a) salga
   b) vengan
   c) conozca
2. a) tenga
   b) nos preste
   c) consigamos
3. a) conozcan
   b) hablen
   c) no viva
4. a) tengamos
   b) vuelva
5. a) hayan
   b) construyan
   c) sean

V. Subjunctive con las conjunciones.

a. Después (de) que + presente subjunctive:

1) La esposa de Luis va a abrir una cuenta después (de) que él pague.
2) Vamos a discutir ese punto después de que él asista a la reunión.
3) Voy a poder hacer la tarea después de que comprenda la lección.

b. Antes de que + presente subjunctive:

1) Vamos a recoger a Cecilia antes de que venga al cine.
2) Usted necesita alquilar una casa antes de que los precios suban.
3) Vos podés cancelar antes de que ellos la reciban.

c. Tan pronto como:

1) Vamos a comprar una moto tan pronto como vendamos la soja.
2) Ud. va a salir del hospital tan pronto como lo vea el médico.
3) Recibiremos el dinero tan pronto como vuelva el contador.

d. Cuando + present subjunctive:

1) Vamos a cultivar trigo cuando lleguen las semillas.
2) Van a podar las plantas cuando vengan los agrónomos.
3) Cuando llegue el cartero, voy a contestar la carta.

e. Aunque + present subjunctive:

1) Vamos a ir de vacaciones aunque esté lloviendo.
2) Voy a comer mucha comida aunque no tenga hambre.
3) Se ponen las botas aunque no haya barro.

III. Consejos: ¿Qué ud. les sugiere a sus amigos?.

1. Le sugiero a María que llavee la casa.
2. Te sugiero que consigas una pieza en la pensión.
3. Les sugiero que busquen un departamento para vivir.
4. Le sugiero a ella que le pida una recomendación.
5. Te sugiero que pagues por adelantado.
6. Le sugiero que incluya las mejoras en el precio del alquiler.

BEST COPY AVAILABLE

IV. Explique lo que quieren las siguientes personas.

1. Los dueños de la casa espera que:
   a) paguen mensualmente.
   b) se mude enseguida.
   c) nadie modifique la casa.
   d) vos te quedes por un tiempo.
   e) nosotros recorramos las dependencias.

2. Los clientes quieren que:
   a) el alquiler sea bajo.
   b) uds. firmen el contrato.
   c) los dueños amueblen la casa.
   d) los albañiles pinten la casa.
   e) la ducha funcione.

UNIDAD NUEVE

Indefinidos

I. ¡No quiero nada de nada!

1.	nadie	6.	nunca
2.	nadie	7.	ningún
3.	nada	8.	nunca
4.	nada	9.	nada
5.	tampoco	10.	nadie

Se + indirecto.

II. Complete de acuerdo al modelo:

1. se nos
2. se le
3. se te
4. se le
5. se te
6. se les
7. se me

III. Complete

1. ¿Cuándo se te perdió el dinero?
2. Se nos mancharon las camisas.
3. Se les olvidaron los regalos.
4. Se les ocurre una idea.
5. A los voluntarios se les rompieron los pantalones.

Repaso de subjuntivo.

VI. Cambie a la forma impersonal los verbos que están entre paréntesis.

Se dice/Se piensa/se sabe/se realizan/se organizó/se bailaba y se escuchaba/se sepa /se conocen

UNIDAD DIEZ

Futuro.

I. Haga de acuerdo al modelo:

1. Hablará
2. conocerá
3. leerá
4. trabajaremos
5. pondré
6. dejaré
7. ¿será?
8. recibirá

II. Escriba oraciones en futuro utilizando los siguientes verbos.

1. saldré
2. pondré
3. podré
4. haré
5. vendré
6. sabré
7. participaré
8. estaré

III. Conteste.

1. vendré
2. saldrá
3. participarán
4. quedarán
5. será
6. estarán

Condicional.

V. Escriba la forma correcta del condicional.

1. sería
2. ayudarían
3. irían
4. vendríamos
5. llegaría
6. harías
7. saldría

VI. ¿Qué haría usted para tener un planeta mejor?

1. Cultivaría árboles.
2. Quemaría basuras.
3. Eliminaría el analfabetismo.
4. Combatiría el uso de las drogas.
5. Incentivaría el cultivo de verduras.
6. Defendería los derechos del niño.
7. Pondría fin a la discriminación racial.